



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 58 (12714)

CZWARTEK, 21 września 1995 r.

cena 60 ct

## "Polexport Kowno '95" zaprasza Litewsko-polska współpraca gospodarcza rozwija się

Jak już informowaliśmy, dziś otwierają się II MIĘDZYNARODOWE TARGI KOWIENSKIE "POLEXPORT KOWNO'95", których podstawowym organizatorem jest Polsko-Litewska Izba Gospodarcza z siedzibą w Szwalcach. Jest to największa tegoroczna impreza wystawowa na Litwie. Zastępca dyrektora Polsko-Litewskiej Izby Gospodarczej pani Grażyna SOBECKA powiedziała, że praktycznie jest to wystawa firm-producentów z całego kraju, jak też z Litwy i Białorusi. Z przybyłych ponad 200 firm, około 140 jest z Polski. Wyroby swoje firmy reprezentują na powierzchni 1200 m<sup>2</sup>.

Podróż firm polskich najwięcej — aż 20 reprezentuje branżę spożywczą i hotelarno-wykończeniową, 18 firm promuje i zaopiekuje obuwie oraz odzież. Nie ustępują im także firmy dysponujące urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi, a także branża maszyn i urządzeń. Jest także ponad 10 stoisk

oferujących usługi oraz działających w sferze informacji. Są także firmy meblowe, a także poszczególne działające w różnych innych branżach.

Oprócz wystawców na Targi przybyli także uczestnicy zaaranżowanych spotkań biznesowych oraz członkowie

(Dokończenie na str. 4)

## U progu zimy w Sołeczniczkach Mało kto się ogrzeje na koszt państwa

Ostatnio sąd dzielnicy w Sołeczniczkach pod przewodnictwem Tatiany Juwko rozpatrzył niezwykłą dla miejscowej praktyki sądowej sprawę. Mianowicie: ZSA "Sołeczniczkie Sieci Ciepłe" złożyła powództwo na 34 swych klientów, którzy od ubiegłego sezonu ogrzewczego są dłużnikami za ciepło i gorącą wodę. Ogółem w sądzie złożono listę 72 dłużników, jednakże sędzia podzielił ją na dwie części, ponieważ nie jest w stanie rozprzedać od razu aż tyle spraw. Naturalnie, że orzeczenia zapadły osobno na każdego pozwanego.

Mozna dokonać pewnego podsumowania z pierwszego sądu. 72 klientów zadłużyło się sieciami ciepłymi na ponad 53 tys. litów, co średnio przypada na każdego po z górą 700 litów. Ale są też sumy większe. Na przykład właściciel czteropokojowego mieszkania Marian B. (razem z nim mieszka 5 synów i 4 córki) zadłużył się na ponad 1800 litów (łącznie z odsetkami). Prawie taki sam dług ma Stasys G., którego rodzina liczy 9 osób. Sąd uzniósł za dość powództwo tymi sieciami ciepłymi i postanowił sciągnąć od nich i wszy-

stkich pozostałych dłużników pieniądze za wodę gorącą i ciepło, z którego korzystali w ubiegłym sezonie. Sędzia stwierdziła, że komornicy sciągną zadłużenie poprzez sprzedaż mienia dłużników.

Jak poinformowano w sieciach ciepłych, lista ta nie jest pełna. Prócz podanych do sądu 72 dłużników do 31 innych wysłano ostrzeżenia, że w razie nieuiszczenia długu również zostaną podani do sądu. Tłumaczy się to tym, że sieci ciepłe znajdujące się w krytycznej sytuacji; według stanu na dzień dzisiejszy wszyscy abonenci są im dłużni 117 tys. litów, co utrudnia normalne przygotowania do nadchodzącej zimy. Widocznie właśnie z tym związany jest również fakt, że ostatnio nie ma gorącej wody. W sieciach ciepłych zapewniono mnie jednak, że ogrzewanie miasta rozpocznie się w czas, w kotłowni ejszyskiej też jest opał na rozpoczęcie sezonu, w Jaszunach do kotłowni popłynie gaz.

Co zbliżający się sezon szykuje dla szeregowych odbiorców ciepła? Przede wszystkim — wzrost cen za ogrzewanie i gorącą wodę. Wątpliwe więc, czy zmieni się na lepsze

sytuacja z zadłużeniem. Raczej w przyszłym roku lista dłużników będzie jeszcze dłuższa. Jako kontrargument w sieciach ciepłych od razu pokazują mi uchwałę rządu, w myśl której odbiorca ciepła nie powinien płacić za nie więcej niż 20 proc. dochodów rodziny. Główna księgowa sieci ciepłych Jadwiga Prawłocka z listy wskazanych dłużników wybrała kilku i przedstawiła ich sytuację. Na przykład, lokatorka 2-pokojowego mieszkania w Sołeczniczkach Alina J. i jeden członek jej rodziny zadłużył się na 540 litów, ponieważ ubiegłej zimy nie płacił po 69 litów miesięcznie. Podczas nadchodzącej zimy będą musieli płacić po 142 lity miesięcznie. Jeżeli jej dochód wynosi 200 litów, to faktycznie Alina J. płaciłaby do kasy tylko 42 lity, resztę pokryłoby państwo. Marian B., o którym była mowa wyżej, podczas minionej zimy nie płacił po 160 litów miesięcznie, a tej zimy będzie musiał płacić po 335 litów. Jeżeli jednak dochód jego rodziny nie jest wysoki, powiedzmy 300 litów, to płaciłby tylko 60 litów. Stowo "płaciłby" zostało użyte tu nieprzypadkowo, bowiem dłużnicy nie mogą korzystać z ulg. Więc oczekuje ich trudna zima. Jak również tych, których dochody chociaż nieznacznie przekroczyły do minimum, jakie pozwala częściowo grać się na koszt państwa.

Piotr RYNGIEWICZ

Sołeczniczki



Fot. M. Paluszkiwicz.

## Wizyta A. Brazauskas w Turcji

W drodze prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas i towarzysząca mu delegacja kontynuowali wycieczkę w Turcji, informuje ELTA. Rano, po krótkiej wycieczce po Antalye, Algirdas Brazauskas na jedynym z samolotów wygłosił odczyt o

polityce zagranicznej Litwy, o stosunkach z sąsiedziami i integracji z Europą.

Następnie na cześć prezydenta Republiki Litewskiej został wydany obiad.

Po południu Algirdas Brazauskas i towarzysząca mu delegacja odcieli do Stambułu.

Kowno 21-24 września 1995 r.  
Hala Akademii Wychowania Fizycznego  
ul. Aušros 42

## II Międzynarodowe Targi kowienskie — Kowno '95

Największa Polska Prezentacja  
Gospodarcza na Litwie

Targi wielobranżowe — wystawiane będą m.in. artykuły spożywcze, tekstylne, odzieżowe, meblowe, budowlane, elektryczne, chemiczne, maszyny i technologia.

Uczestniczy ponad 100 firm polskich. Targom towarzyszyć będą spotkania branżowe biznesmenów.

ORGANIZATOR:  
Polsko-Litewska Izba Gospodarcza  
Patronat:  
Ministerstwo Współpracy Gospodarczej z Zagranicą RP,  
Ministerstwo Przemysłu i Handlu RL

(Zam. 1231)

Na Placu Katedralnym, na kilkumetrowym wybiegu, obciążonym gęstą siatką, spaceruje kózki. Ma smutną "twarz". Starsza kobieta robi "odkrycie": patrzcie, on jest żywy! Mężczyzna dodaje: właśnie, żywy, dlatego musiabymy mieć coś do jedzenia i picia, a tu tylko próżne wiaderko.

Na ogrodzeniu, z dwóch stron przymocowane są ulotki, przypisujące temu sympatycznemu zwierzęciu (piękna broda i wytworne rogi) wszelkie zło, jakie być może na ziemi i niebie, włącznie z konszachciami z szatanem.

### Sentencja dnia

Tylko zamknąwszy za sobą drzwi, można otworzyć okno w przyszłość.

F. SAGAN

### Znad Wilii

Radio 73.3410.18 FM

Czwartek, piątek, godz. 16.00 - 18.00  
oraz 22.00 - 23.00

### Dni województwa częstochojskiego

Wywiady, konkursy, nagrody...  
Tel.: 42 94 72, 42 42 09

Równie sympatyczna kózka "zamieszkała" w podobnym siatkowym "lokalu" tuż przy domu towarowym (tzw. dom dziecka). W innych klatkach spacerują kury.

Te klatki, rozlokowane na różnych placach, fachowo nazywają się: instalacje ze zwierzętami. Pomyślowadaw jest plastik V. Ozolinskas, okazj — Dni Wilna. Artysta w ten właśnie sposób postanowił urozmaicić szeroko pomyślane wileńskie święto, które praktycznie już się rozpoczęło. Jest tego rodzaju pierwszą imprezą w naszym mieście.

W trakcie Dni Wilna (będą trwały do późnego niedzielnego wieczora) odbędą się nie tylko imprezy o charakterze rozrywkowym, ale i sprzątanie ulic, konferencje nt. restauracji Starówki, wystawy projektów. Wyświetli się filmy o tematyce wileńskiej, wprost na placach i ulicach będą się odbywały przedstawienia teatralne, występy zespołów muzycznych, dyskoteki. Za darmo można będzie z przewodnikiem odbyć wycieczkę, zorganizowaną zostanie wielki kiermasz itd.

Organizatorzy — samorząd m. Wilna i kilka firm — przypominają, że Starówka Wileńska niedawno wciągnięta została na światową listę



dziejstwa kulturalnego UNESCO, jednakże sami nie zawsze umiemy dojrzeć i docenić bogactwo architektury i urodę miasta. Postanowili więc "uczy" Wilna wilan. I to jest dobry pomysł, aby pogoda dopisała, a zycieli opiekunowie nie zapomnieli dożywać wcale sympatyczne "instalacje ze zwierzętami".

Halina JOTKIAŁŁO

NA ZDJĘCIU: oto sympatyczne "instalacje" na Dni Wilna.

Fot. Tadeusz Waszniewicz



### Kalejdoskop wiadomości

#### Międzynarodowa konferencja w kwestiach zatrudnienia mieszkańców

22 września o godz. 10 w sali kolegium Ministerstwa Rolnictwa rozpoczyna się międzynarodowa konferencja poświęcona kwestiom zatrudnienia mieszkańców wsi.

#### Wspierać program telewizyjny "Krantas"

Związek Dziennikarzy Litwy utworzył specjalny fundusz programu telewizyjnego "Krantas". Ma on na celu gromadzenie środków dla wsparcia twórców popularnego programu telewizyjnego, który przetrwał sprawę o honor i godność.

Jak informowano, w tym miesiącu firma "Krantas" przygotowująca program telewizyjny i tej samej nazwie przegrała sprawę o obrażenie honoru i godności sędziego Sądu Najwyższego Algirdasa Valiulisa. Decyzją I i II instancji sądu m. Wilna kierownik programu Vytautas Matulevičius powinien zapłacić Valiulisowi odszkodowanie moralne w wysokości 300 minimalnych poborów miesięcznych. Razem z kosztami sądowymi wynosi to 115 litów.

Kierownictwo Związku Dziennikarzy Litwy oświadczyło, że w tej sytuacji dostateczną "zamiar, aby nie za pośrednictwem cenzury, lecz ogromnych kar pieniężnych zdusić konstytucyjną prawo niezależnych środków informacji do wyrażania swej opinii". Mówi się o tym we wspólnym apelu do społeczeństwa, opublikowanym przez przewodniczącego organizacji dziennikarskiej Rimūdasas Eilaviciūsa i przewodniczącego Funduszu Wspierania Niezależnej Prasy Laimonas Tapinas.

#### Chadecy demokraci obrzudzą religijnych w wojeuku

Chrześcijańscy demokraci w Sejmie wyrazili protest przeciwko "przywilejom dla mentalności ateistycznej" i "usuwaniu zasad duchowych" z instytucji państwowych. W ten sposób chadecy zareagowali na przyjęcie wotum artykułu ustawy o gminach i wspólnotach religijnych, odradzający, jak zdaniem, "ukierunkowane ateistycznie państwo". Jak głosi oświadczenie frakcji chadecyjskiej demokracji, z uzgodnionego wcześniej tekstu ustawy w trakcie jej uchwalania wykradziono możliwość spełnienia obrzędów religijnych w jednostkach wojskowych.

Pośrednio wprowadza się ateistyczną zasadę wychowania Wojska Litewskiego, głównie jego młodych żołnierzy ze służby obowiązkowej. Zaden kraj NATO nie posiada w swym wojsku takiej zasady", odnotowują chadecy.

W przyjętych artykułach ustawy dostępują oni również odróżnienie szkół typu świeckiego z dominującym wyznaniem od ateistycznych.

We wotum Sejm uchwalił 8 spośród 21 artykułów ustawy o gminach i wspólnotach religijnych.

Frakcja chadecka zażądała, aby sejmowy Komitet Praw Obywatelskich i Narodowości zainicjował ponowne rozważenie krytykowanego artykułu 8.

#### Z usług łączności komórkowej "Comliet" korzysta już 7 tys. abonentów

Spółka "Comliet", świadcząca usługi w zakresie łączności komórkowej, włączyła do sieci łączności komórkowej NMT-450 7-tysięcznego abonenta. Tym jubileuszowym klientem firmy stał się biznesmen z Poniewieża Jonas Tamulionis.

#### Zatwierdzono kwotę zboża i mieszanek paszowych

Uchwałą z 15 września rząd zatwierdził taryfową kwotę importu zboża i mieszanek paszowych. Wynosi ona 200 tys. ton i obowiązuje do 1 sierpnia 1996 r.

#### Były lider "Jedinstwa" uczy dzieci historii Litwy

Były lider prosekularnej organizacji "Jedinstvo" Valerij Iwanow, który przeszedł trzy lata w więzieniu za działalność antypaństwową na Litwie, uczy w Wilnie dzieci historii Litwy.

W Iwanow, który w tym roku o mało nie został deportowany z Litwy na podstawie podejrzenia o działalność zagrażającą społeczeństwu i ludowi publicznemu, wykłada historię Litwy dla piątoklasistów rosyjskiej Wileńskiej Szkoły Średniej nr 38 i historię powszechną dla uczniów klas starszych.

W latach 1990-1991 kierowane przez "Jedinstvo" aktywnie współdziałało z wojskami sowieckimi, którzy podjęli próbę dokonania zamachu stanu na Litwie, w wyniku którego 13 osób poniosło śmierć i setki zostały rannych.

#### Inspekcja Pracy informuje

W ciągu pierwszych dwóch tygodni września na Litwie poniosło śmierć w pracy 5 osób, 4 doznały obrażeń powyżej obrażeń.

W tym roku w pracy zginęło już 71 i doznało ciężkich obrażeń 133 osoby. Inspektorzy Państwowej Inspekcji Pracy skontrolowali 5299 przedsiębiorstw. W 4667 wypadkach żądali usunięcia wykrytych niedociągnięć.

Inspektorzy zażądali przerwania pracy w 32 przedsiębiorstwach, na 104 odinkach i zabronili posługiwania się 2259 urządzeniami.

833 osoby, które dopuściły się naruszeń zasad BHP, ukarano grzywnami pieniężnymi na łączną sumę prawie 138 tys. litów.

#### Lileikiowski grozi deportacja z USA i sąd na Litwie

Sąd USA nie zezwolił podjęciu udziału w przestępstwie wojenne Litwinowi Algirdasowi Lileikiusowi na skrośnięcie i poprawki konstytucyjnej, uprawniającej go do niedzielenia przeciwko sobie.

Rząd USA wytoczył powództwo 87-letniemu A. Lileikiusowi w celu odebrania obywatelstwa amerykańskiego i deportowania go na Litwę.

Sąd wskazał jednocześnie prokuratorem, aby nie przyjmował funkcji pracowników wymiaru sprawiedliwości Litwy, który chcą sądzić A. Lileikiusa za popełnienie na Litwie przestępstwa wojenne.

Advokat A. Lileikiusa oświadczył również, że nie są powiązane ze sobą powództwo USA i zamiary Litwy sądzić Lileikiusa, jeżeli zostanie deportowany.

W powództwie amerykańskim oskarża się A. Lileikiusa o ukrywanie swej przeszłości po przybyciu do USA i uzyskaniu obywatelstwa tego kraju. Jednocześnie na Litwie wytoczono mu sprawę karną o przesładowanie ludzi w latach II wojny światowej, gdy był komendantem nazistowskiej policji bezpieczeństwa w powiecie wileńskim i sporządził listy oskarżców żydowskich.

Na wniosek Prokuratora Generalna Litwy wytoczyła sprawę A. Lileikiusowi na podstawie dokumentów, które otrzymała właśnie z wydziału specjalnych badań USA.

#### Rekordowa dynia

Wileńska rodzina Verbičuskas w tym roku w swym ogrodzie na grzędzie pod wiśnią wyhodowała dynię o wadze 75,4 kg, objętość 204 l i średnicę 64 cm i wysokości 68 cm. Obok niej wyrosły również inne obłężne ogrody, ważące 70 i 50,9 kg.

Taka obłężna dynia jest największą spośród wszystkich znanych wyhodowanych dotychczas na Litwie dyń, dlatego zostanie wpisana do Litewskiej Księgi Rekordów. Wcześniej ogromną dynię o wadze 60 kg i objętości 204 cm wyhodował Vidas Valcovas Kautisovius z Siłute w 1994 r.

Jesień jeszcze trwa, więc agencja "Factum" spodziewa się, że nabytą wiadomości o innych rekordowych warzywach, owocach i grzybach.

#### Na podstawie doniesień agencji BNS, ELTA, radia, prasy i inf. własnych przygotował Jerzy SURWŁO

### W Sejmie RL

#### Czy oskarżenia o korupcję zbada nowa komisja?

— Emerytury zwiększyły się dla 52 proc. osób, które je pobierają, nikomu nie zmniejszyły się — twierdzi G. Paviršis, przewodniczący sejmowego komitetu ds. zdrowia, spraw socjalnych i pracy. Wczoraj z posłem V. Kanapeckasem komentował on socjalną politykę państwa, w tym realizację nowej ustawy o ubezpieczeniu emerytalnym. W lipcu br. po przeleceniu emerytur wypłacono emerytom 300 mln litów. G. Paviršis przyznał, że ludzie byli niedoinformowani o terminie przedstawiania dokumentów na przelecenie emerytur.

Ustosunkował się on również do oskarżeń przez rząd R. Ozolasa.

— Nie wierzę w to, co ludzie noszą w teckach mówiąc, że są to dowody, jednak ich nie okazują. Jestem zdania, że większym przestępstwem jest zachowanie tych, którzy mają poszlaki publicznie nikomu ich nie udostępniają — powiedział członek frakcji DPPL G. Paviršis. — Jeżeli macie oskarżenia, bądźcie tak dobrzy i pokażcie. Będziemy wdzięczni, jeżeli zostaną zdemaskowani skurpomurawcy i nowajacy, bowiem sam również do tego dojadę. Jednak, jak podkreślił posel, jeżeli nie zostaną znalezieni inicjatorzy całego zametu będą musieli albo przeprosić, albo wycofać się z areny politycznej.

W poniedziałek sejmowa frakcja DPPL zadecydowała zaaprobować inicjatywę trzech członków — G. Paviršisa, A. Sadkauskasa i A. Salamakinasa powołania specjalnej tymczasowej komisji do badania oskarżeń o korupcję. W projekcie proponuje się, by komisją tą kierował przedstawiciel opozycji. Składałaby się ona z trzech członków DPPL i trzech przedstawicieli opozycji, po dwie osoby z MSW, prokuratury generalnej, bezpieczeństwa i kontroli państwowej.

Jadwiga BIELAWSKA

### "Północne Miasteczko" czekały wielkie przemiany

#### Samorząd Wilna burzy mury

Wczoraj na konferencji prasowej zorganizowanej przez samorząd m. Wilna, która odbyła się w jednym z budynków należących do "Północnego Miasteczka", omówiono problemy, działalność gospodarczo-finansową, stan obecny i perspektywy istnienia "Północnego Miasteczka".

Reorganizacja, która rozpoczęła się przed dwoma laty, kiedy to żołnierze radzieccy opuścili kraj, okazała się nieudana. Dyrektor "Północnego Miasteczka" Kazimieras Drungilas został zwolniony. Zarzucono mu brak kompetencji, nieprawne wynajmowanie pomieszczeń i in.

Za pierwszy symboliczny krok ku reorganizacji "Północnego Miasteczka" mer m. Wilna Alis Vidūnas uznał konieczność zburzenia ogrodzenia, które sprawia, że mamy obecnie odrębne "miasto" w mieście. Zgodnie z twierdzeniem mera, samorząd miasta jak dotychczas na bardzo znikomą dochody od "miasteczka", gdzie niemal jest przecież stacji benzynowych, placówek komercyjnych.

Kierownik działu architektury i planowania przy samorządzie miasta Danas Ruseckas przedstawił projekt reorganizacji "Północnego Miasteczka", w którego omówieniu wzięli również udział eksperci z Kanady. Zgodnie z projektem, terytorium "miasteczka" zostanie podzielone na 4 strefy. W strefie pierwszej mają być wyłącznie domy mieszkalne, strefa druga — tzw. przeliszowa, gdzie zostanie wybudowane wieżowce, oprócz domów mieszkalnych będą tu banki, biura. Trzecia strefa — municipalna, czwarta strefa wymaga gruntownej rekonstrukcji: niektóre budynki zostaną zburzone. "Północne Miasteczko" mają przećniać dwie centralne ulicy, które połączą "miasteczko" z miastem.

Budowa Domu Zesłańców, który miał stanąć w

"Północnym Miasteczku", została wytrącona. Według obliczeń 1 m<sup>2</sup> powierzchni mieszkalniowej w tym domu ma kosztować 1700 Lt, podczas gdy w nowych dzielnicach Wilna — 1050 Lt. Na kupno dwa niedokończonych domów trzeba nie ogłosić konkursu, samorząd miasta natomiast zobowiązał się kupić mieszkania zaciągając na ten cel pożyczki z zagranicy.

Nowo wybrany dyrektor "Północnego Miasteczka" R. Radziūnas, który zajmuje to stanowisko dopiero od 20 dni, w najbliższym czasie zamierza wywieźć z terenu "miasteczka" śmieci, uporać się z prawnie niekierującymi umowami o wynajęcie pomieszczeń, sporządzić wykaz niezarejestrowanych garażach inwentarza, przekazać szereg spraw prokuratorskich.

Chcąc powiadzić Alis Vidūnas, na realizację projektu reorganizacji "Północnego Miasteczka" potrzebne są setki milionów litów. Natomiast termin realizacji zależy przede wszystkim od chęci i możliwości inwestorów, na których nie mordzą bardzo liczy.

Eventualni inwestorzy, przedsiębiorcy byli również obecni na konferencji prasowej. W budynkach należących do "miasteczka" rozmieścili swoje lokum, hurtownie, kawiarnie, sklepy. Wyrazili oni poważne obawy, czy ktoś zdoła wywrócić straty, jakie poniesie w roku reorganizacji. Konkretne odpowiedzi nie zostały.

Mirosława JANUSZKIEWICZ

### Ach, jak przyjemnie...

#### Na rynku — przyrządy do pomiaru ciepła dla każdego mieszkania

Na seminarium poświęconym kwestiom oszczędzania energii, które odbyło się w Ministerstwie Budownictwa i Urbanistyki, przedstawiono rozpoczynając działalność w krajach bałtyckich przedsiębiorstwo filipijn "Rasb Karber Energieservice" jednego z największych koncernów niemieckich "Vebe". Firma ta oferuje na rynek litewski nie tylko nowe wodomierze "Ista", przyrządy do pomiaru ciepła, cyfrowe, dzielniki kosztów ciepła, ale też całkowicie wdrożenie systemu, umożliwiającego dokładne obliczenie kosztów ogrzewania dla każdego mieszkania, podaje ELTA.

Jak powiedział przedstawiciel firmy na państwa bałtyckie R. Jaspasna, zastosowanie takiego systemu nie wymaga dużych inwestycji i rekonstrukcji systemu ogrzewania, natomiast zainwestowane środki, jak dowodzi doświadczenie Czech, Słowacji i Polski, zwracają się w ciągu 1-2 lat. Po uruchomieniu tego systemu każdy dom mógłby zaoszczędzić około 40 proc. środków, przeznaczonych na opłacanie ogrzewania.

W roku przyszłym firma zamierza zainwestować w krajach bałtyckich około 500 tys. marek niemieckich.

### Opinie

#### Kajdanków trzeba będzie dużo...

"Kajdanków trzeba będzie dużo, jednakże może tak nie stać, że nie będzie komu ich zakładać" — powiedział na konferencji prasowej w Sejmie członek frakcji Partii Socjaldemokratycznej Antanas Baskas, mówiąc o korupcji w rządzie.

Zdaniem A. Baskasa, odpowiedzialność za istnienie ostatnio w naszym kraju nieład, korupcję i wyniszczenie państwa ponosi nie tylko premier Adolfas Šleževičius, lecz mała partia rządząca A. Šleževičius nie jest zdecydowaną, a tylko wykonawcą, powołany A. Baskas. Po to, aby wywidzy nastąpiły znaczne zmiany, należy zdaniem A. Baskasa, zmienić system wyborów do Sejmu, a kandydaci powinni wyjaśnić pisemnie, jakie partii interesy reprezentują.

Zapytany o opinię dotyczącą zarzutów przewodniczącego Związku Centrum Romualdas Ozolasa pod obróbką premiera i jego rząd w sprawie korupcji, rozstrzelania i wyniszczenia państwa, A. Baskas powiedział, że nie sądzi, iż R. Ozolasa ma jakikolwiek osobisty interes.

(ELTA)

### Kurs walut w bankach litewskich

	dolar amerykański		marka niemiecka		1000 rubli ros.	
	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż
"Senamiesčio bankus"	3.96	4.01	2.65	2.75	0.70	0.90
"Vilniaus bankus"	3.95	4.01	2.63	2.72	—	—
"Litimpks bankus"	3.96	4.01	2.64	2.73	0.78	0.85
"Hermis"	3.96	4.00	2.68	2.79	0.74	0.90
"Taurus bankus"	3.97	4.01	2.66	2.72	0.70	1.00
"Aurabankus"	3.96	4.02	2.66	2.72	0.70	0.90

### Tabela kursów średnich waluty polskiej w stosunku do walut obcych

kraj	waluta	średnia
Austria	1 ATS	0.2319
Belgia	100 BEF	8.1206
Dania	1 DKK	0.4254
Finlandia	1 FIM	0.3611
Francja	1 FF	0.4668
Niemieczechy	100 ESP	1.9542
Holandia	1 GLD	2.4603
Japonia	100 JPY	1.3420
Kanada	1 CAD	1.8190
Norwegia	1 NOK	0.3651
Portugalia	100 PTE	1.0259
RFN	1 DEM	1.6710
USA	1 USD	2.4780
Szwajcaria	1 CHF	2.0754
Szwecja	1 SEK	0.3463
W. Brytania	1 GBP	0.3561
Włochy	100 LTL	0.3320





### Co pisała prasa polska na Litwie w czasie agresji sowieckiej

"DZIEŃ POLSKI" Nr 211 (1350), wtorek, 21.IX.39, str. 4

#### Dalsze internowanie żołnierzy polskich

Ela ogłasza następujący komunikat:  
Począwszy od dnia 18-go do 20-go września w różnych punktach granicy odbywa się internowanie żołnierzy polskich, przechodzących na terytorium Litwy. Dotychczas internowano kilka

tysięcy żołnierzy różnych rodzajów broni. Internowani żołnierze polscy zachowują się karnie i spełniają wskazówki władz wojskowych. Na granicy panuje porządek, dotychczas żadne nieporozumienia nie miały miejsca. Internowanych wysyła się w głąb kraju, gdzie urządziła się dla nich obozowa...

NA ZDJĘCIU: Internowani żołnierze WP w obozie w Wykaviskach (Vilkaviskis). Na od-

wrocie podpisali i dedykują: "Terese", tj. polskiej łączniczce pomiędzy obozami Teresie z Plenkiewiczów Marchwickiej, obecnie zam. w Ostródzie.

Ze zbiorów Czesławia i Ryszarda MACKIEWICZÓW  
OD REDAKCJI: Jak to już nieraz zdarzało się w tematyce żołnierskiej "K.W.", być może ktokolwiek z jeszcze żyjących żołnierzy Września rozpozna ślebie, ow. rodziny rozpozna swoich bliźnich, przyjaciele — przyjaciół, znajomi — znajomych. Czekamy na odzew.

## Łapaj złodzieja!

Stare przywileje mówi, że złodziej błądząc, dla zmiany pogoni sam zmieniającego "Łapaj złodzieja".  
Od pomyślnego czasu p. Ryszard Maciejkiński krzyczy głośno — raz z ław "Naszej Gazety", raz z "Magazynu Wileńskiego" — "Łapaj złodzieja" pomawiając mnie o defraudację. Po raz ostatni uszyty to w ostatnim numerze "Naszej Gazety".

Wspominając przez niego sprawę byłą badaną przez Komisję Rewizyjną ZML ZSL. Sprawa wyjaśniona. Nie nie ukłamał ani nie zdefraudował i o tym p. Maciejkiński dobrze wie.  
Po oszczerstwie, wypowiedziane pod adresem posła A. Płokoty ma p. Maciejkiński odpowiedzieć przed sądem, ale robi coraz to nowe unik i do sądu się nie stawia. Ani to honorowa, ani męska postawa "naczelnego" dziuracza.

Je akoro o pieniądzech mowa. Ostatnio prasa (litewska) pisała o pieniądzech, przekazanych przez "Wspólnotę Polska" i "Fundację Pomocy Polakom na Wschodzie" "Naszej Gazecie". Jak wynika z wypowiedzi dyr. Andrzeja Chodkiewicza "Wspólnoty" i dyr. Andrzeja Krawczyka "Fundacji" — chodzi tu o sumy niemałe, bo o dobrych kilkadziesiąt milionów starych złotych, przekazane w dwóch ostatnich latach.

Czy p. Maciejkiński rozliczył się z właścicielami tych pieniędzy?

Czy prowadzi rzetelną księgowość, która jest przedstawia organom kontrolnym, a choćby tylko członkom ZML?

Czy członkom redakcji wypłaca się regularnie płaci podatki, składki na SODP?

A może p. Maciejkiński wyjaśni członkom ZML, dlaczego odezła cała naczelna poprzednia redakcja "Naszej Gazety"?

A może p. Maciejkiński wyjaśni, na jakie pieniądze zakupiono swoje czepki, na czyje nazwisko niszczącej się redakcji w Bujwidach, w którym miejscu realizował tzw. "Dom Zdrówotny"?

Chętnie wydrukujemy te wypowiedzi.  
Myślę, że na razie wystarczy pytać go p. Maciejkińską. W zapasie mamy nagrodę, a wszystkie o pieniądze. Czekamy na razie na odpowiedź na dzisiejszy numer.

Czesław MALEWSKI

## Płaćcie, panowie

### Zmiany w opłacie skarbowej za produkty naftowe

Rząd ustalił nowe taryfy opłaty skarbowej. Od tej pory za roczną koncesję na import produktów naftowych — wszystkich rodzajów benzyny, paliwa ciekłego, nafty, benzyny lotniczej, olejów napędowych i smarów trzeba będzie płacić 500 tysięcy litów, natomiast za eksport tych produktów — 5 tys. litów, informuje ELTA.

Za pozwolenie na handel hurtowy tymi produktami będzie pobierana opłata skarbowa w wysokości 300 tys. litów. Za handel detaliczny wymienionymi produktami naftowymi i rozrzedzonym gazem, przeznaczonym do transportu samochodowego, za każdą stacją benzynową w Wilnie, Kownie, Kłajpedzie, Szawlach, Mariampolu, Poniewieżu, Olicie lub przy magistralskiej trzeba będzie płacić 60 tys. litów, w innych miastach lub

na drogach krajowych — 40 tys. litów, w osiedlach, wsiach lub przy drogach rejonowych — 20 tys. litów. Za handel detaliczny smarami opłata wyniesie 1 tys. litów.

Za koncesję na import wszystkich rodzajów smarów, z handlem hurtowym włącznie, lub za licencję tylko na handel hurtowy trzeba będzie zapłacić 10 tys. litów.

Przedsiębiorstwa, wytwarzające produkty naftowe nie uiszczą za ich eksport i handel hurtowy opłaty skarbowej, a za handel detaliczny — podatek opłacający zgodnie z ogólnym trybem.

Opłaty skarbowej nie pobiera się za licencje na import lub eksport mazurowi oraz handel nim, a także handel detaliczny rozrzedzonym gazem, używanym na potrzeby komunalne i bytowe.

## Wpadki i wypadki

Zgodnie z informacją MSW RL 19 września w kraju odnotowano 142 przestępstwa, w tym: 1 zabójstwo, 2 obrażenia ciała, 3 wybrki chuligańskie, 4 rabunki, 3 oszustwa, 129 kradzieży, z tego 1 — mienia kościelnego i 17 pojazdów. Znalezione 6 skradzionych samochodów.

Zarejestrowano 16 awarii ruchu drogowego i 8 pożarów. Wydarzyły się 2 nieszczęśliwe wypadki. Znalezione zwłoki 7 osób. Poszukiwane są 19 zaginionych. Zatrzymano 29 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

### Rabunek

19 września o godz. 15 min. 30 na ul. Subačiaus 98, w Wilnie, w podwórku, 2 młodych rabusiów pobito J. Matiejkasa (ur. 1964 r.) i odebrało portfel i dokumenty.

### Amatorzy forsy i sportu

18 września z mieszkania I. Stowolowicz przy ul. Taikos 63 w

Wilnie, przez okno, skradziono 5000 USD, 350 dresów męskich i 30 — dziecięcych.

### Podpalenie

18 września około godz. 22 podpalono drzwi do mieszkania T. Klirkasa przy ul. Muiūnės 9 w Wilnie. Podczas pożaru opalony się drzwi i dywanek.

Przygotowała Irena LITWIN

## Wczoraj w prasie Litwy

# Lietuvos rytas

### \* "Poseł na Sejm i rolnik zawiesił swoje członkostwo w DPPL"

18 września poseł na Sejm Kęstutis Jaskielevičius zawiesił swoje członkostwo w partii DPPL, w radzie, przysięgł partii i jej frakcji sejmowej. Dla "Lietuvos rytas" K. Jaskielevičius powiedział, że ostateczną decyzję w sprawie członkostwa w DPPL podejmie po zjeździe DPPL, który odbędzie się 28 października. Powiedział on, że nie będzie komentował motywów decyzji zawieszenia członkostwa w partii, dopóki jego podanie nie rozpatrzy frakcja sejmowa DPPL i rada partii.

K. Jaskielevičius (w tym roku obchodził swe 50-lecie) został wybrany do Sejmu z listy DPPL, na której figurował jako szósty. Jednakże w odróżnieniu od większości członków DPPL, nie był on członkiem KPZR. Do DPPL wstąpił w grudniu 1991 r., gdy, jak powiedział, partia ta przeżywała swój najtrudniejszy okres.

Ekonomista, mający ukończony Uniwersytet Wileński i licencję po studiach w Akademii Rolniczej, później pracował w Instytucie Ekonomicznym Akademii Nauk, był przewodniczącym sejmowego Komitetu Budżetu i Finansów. Kiedy J. Veselka zrezygnował z tego stanowiska, K. Jaskielevičius powiedział dla "Lietuvos rytas", że "powinno rozważyć" propozycję, by zostać ministrem gospodarki.

Jednakże niebawem K. Jaskielevičius musiał ustąpić ze stanowiska przewodniczącego komitetu sejmowego. Sejmowa Komisja Badań i Przepływów Gospodarczych pod przewodnictwem członka frakcji DPPL V. Juška, która badała rodzaj pożyczki banku EXIM w wysokości 1 mln dolarów, dostała do wniosku, że "K. Jaskielevičius, będąc członkiem parlamentowej komisji pożyczek zagranicznych, swymi czynkami dążył świadomie, aby zamian komisji "Światu bankas" w protekole został wybrany inny bank szwedzki, mianowicie "Snoras". K. Jaskielevičius zaprzeczył tym zarzutom.

Między innymi posł na Sejm K. Jaskielevičius nie tylko członkiem Związku Rolników, ale też sam od 1990 roku gospodaruje wraz z żoną Staś w arenie trolejkim. Parlamentarzyści przypominają, że obywatel podawać swą krajową ewentualnie byłej pani minister finansów E. Kurevičiūnaitė.

Politykę gospodarczą i finansową rządu pod kierownictwem premiera A. Šleževičiusa K. Jaskielevičius krytykował wielokrotnie we frakcji sejmowej DPPL. Przemawiający w ubiegłym tygodniu w Sejmie A. Šleževičius na replikę K. Jaskielevičiusa, dotyczącą inspirowanego do nowych prac optymizmu premiera, odpowiedział: "Jest nadzieja, że również dla pana sprawy rolnicze będą się układały jak najlepiej."

# REPUBLIKA

### \* Irena Babkauskienė: "Wszystko jest dobrze, mam nadzieję"

"Poseł na Sejm M. Visakavičius mówi, że poczuwa się do odpowiedzialności moralnej za pokoleńca dwóch żołnierzy kompanii gospodarko-wartowniczej Departamentu Policji Granicznej przy MSW w Sejmie. W Sejmie bowiem, jak i w dawnej Radzie Najwyższej, przemawia się "wznowionymi frazesami" — dyskutuje się globalne problemy: państwo, wojsko, strategia, nie dostrzegając sprawy najważniejszej: Zwyčajnego żołnierzyka, zwyčajnego człowieka.

Poseł na Sejm w własnej sprawie odczuł również to, jak na podanie zwyčajnego człowieka Litwy reagują czynili oficjalnie naszego ledu prawnego. "Żołnierze służby czynnej Virginija Rudzinkas, którego 2 września nieumyślnie zranił inny żołnierz kompanii gospodarko-wartowniczej Departamentu Policji Granicznej przy MSW Andrius K., dziś leży na pierwszym oddziale chirurgicznym szpitala pogotowia ratunkowego. Andrius odwiedza go niemal co wieczór. Najgorzej było to przyjąć, bo za pierwszy. Stanął w drzwiach sali i ochichnął powodził "Virgiasie, przyniosłem ci różę". Iby w oczach. Chybaż ten, między innymi jak i 19-letni Virgias jest jeszcze takim dzieckiem. I obłąk już pokoleńca: jeden ma poszarpane wnętrze i oczekuje go jeszcze skomplikowana operacja, nie można też spokojnie patrzeć na cierpienia drugiego. W ten fatality wyczerł 1 września do strażnicy granicznej w Miednikach na patrolowanie razem z innymi żołnierzami został dowodzony również Virginijus i Andrius Virgias, powołany do wojska w październiku roku ubiegłego, dopiero po raz pierwszy patrolował z bronią i ostrymi nabojami. W ciągu 10 miesięcy służby, jak mówi Virgias, tylko "kilkastrona" był na strzelniczy, aby postrelać". Natomiast niezmienne jest pozabawie "manku" karabinu wtedy, gdy się stale chodzi z pusztą bronią". Niczym z zachwacą Andrius również dopiero po raz drugi patrolował z "prawdziwą bronią i prawdziwymi nabojami".

### Z relacji posła na Sejm M. Visakavičiusa:

W noc 21 na 2 września po godzinie 24 obudziła mnie żona i powiedziała, że telefonowano z szpitala i powiedziano, że ciężko ranny został mój siostrzeniec Virginijus Rudzinkas. Chłopiec mocno się wykrwawił i jest teraz operowany. Powiedziałem krwężnym na wie i około godz. 2 byłam w szpitalu pogotowia ratunkowego. Zawiadomienie policji — pytam. Tak, ale nikt nie przyjechał. Telefonuję samemu przedstawiam się, ale nie mówią, że jest poseł na Sejm. Dzwiniemy policjant odpowiada, że zaraz przyjeżdża. Przyjeżdża patrol trzech policjantów. Mówię — chłopcy, tu potrzeba nie was, a funkcjonariuszy. Mówi, odebrali zeznania, sporządzili protokół... Przecież nie jest jeszcze jasne, czy ranny będzie żył, nie jest jasne, jak to się stało, może to prześlępatwo kryminalne. Żądam przez telefon, aby natychmiast dyżurnego prokuratora m. Wilna. Dają. Odczytuje się kobiecie, która odpowiada z irytacją, abym nie poucażył jej, jak brata pracować, że bywała gdzieś na miejsce wypadku, do Miednik. (Później okazało się, że tej noc nikt nigdzie nie jeździł). Powiedziałem kobiecie swie nazwisko, nie wspominając kim jestem, chciałem bowiem przekazać się, jak funkcjonariusze porządku prawnego reagują na kawy powiadzające zwyčajnego obywatela. Okazało się, że właśnie tam, że 4 lekarze zakończyli operowanie Virgiasa, a funkcjonariuszy ciągle nie ma. Wtedy zgłosiłem i policji, i prokuraturze, że jeżeli nie przyjadą, to zadzwonię do ministra Vaitiekūnasa. Nie wiem, czy to "poskutkowało", ale po około 15 minutach zjawili się prokurator i lekarze (...)

Dalej były możliwe dwa warianty: jako poseł na Sejm mogłem wsząć większą awanturę, ale wszystko pozostawiłem własnemu biegowi. "Wępowali" mnie więc pokoleńca i poszkodowanego, więc obrałem te drugie wersje, tym bardziej, że następnego dnia (była sobota) zawiadziałam, że Virgias będzie żył. Wyci doczekaliśmy się zeznania, ale nie z dowodami od kompanii, w której służył. Około godziny 4, kiedy się dochodzenie szkiełkowe, ale jest już teraz jasne, że to było wynikiem nieostrożności w broni. Kiedy przybywałem w kompanii, pracownicy prokuratury jeżdżące tu się nie pojawiły, nie zabezpieczono również dowodów rzeczowych (...). Teraz jest już jasne, że w tym konkretnym przypadku ich operatywność nie miała większego znaczenia, ale noc ta dowiodła mi, jak ciężko jest służyć w funkcjonalnym. Przecież wtedy, w tamtą noc, nikt nie wiedział, czy jest to prześlępatwo kryminalne, czy tylko nieostrożność, czy człowiek będzie żył lub nie (...). Problem naszymi armii. Wszyscy przyznają, że w naszej armii panują nieporządky. Młodych chłopców szkoli się jak, jakby należało. Dochodzi do sytuacji, że przemaszają się "wznowionymi frazesami": państwo, wojsko, strategia. Nikogo nie obchodzi szeregowy żołnierz, któremu rodzice kąpią buzię (...).

\* Drukuję się ze skrótami.



# "Polexport Kowno'95" zaprasza

## Litewsko-polska współpraca gospodarcza rozwija się

(Dokończenie ze str. 1)

Polskiej Misji Handlowej na Litwie. Około 30 polskich firm wydelegowało tu swych przedstawicieli na spotkania i rozmowy z litewskimi biznesmenami. Zdaniem pani Grażyna Sobockiej, liczą się nie tylko podpisane umowy i kontrakty. Bardzo wiele zaczyna się od zwykłych rzeczowych rozmów ludzi interesu. Po dobrych rozmowach, następują dobre kontrakty i nie wszystko to się staje w ciągu kilku dni i od roku.

Wśród większych firm giełdowych

warto wymienić takie jak: "Elektrim", "Atlas", "Budimer". Na ogół nie ma tu dużych kolosów. Większość to firmy małe i średnie, jednak nie zajmujące się potrednictwem handlowym, lecz produkcją i to się bardzo liczy.

Pierwsze tego rodzaju Targi odbyły się we wrześniu ubiegłego roku. Wówczas uczestniczyło 180 firm i, jak powiedziała pani Grażyna Sobocka, podpisało kontraktów na 26 mln USD. Pani Grażyna ma nadzieję, że obecne Targi będą bardziej owocne, ponieważ na Litwie wciąż rośnie zainteresowanie

Polską, a i Polska coraz bardziej interesuje się rynkiem litewskim.

Jako ciekawostkę warto podać, że wystawcy będą się ubiegać o "Włóczęgię Jaćwieską" przynawaną w dwu kategoriach: za największy hit Targów i za najciekawsze stoisko. Życzymy powodzenia!

Przy okazji informujemy, że Targi są czynne od 21 do 24 września br. (10-18 godz.) w Ośrodku Sportowym przy ul. Aušros 42 w Kownie.

Julitta TRYK,  
Danuta DANOWSKA

## Budujesz — tu kupujesz!

Warszawska Centrala Materiałów Budowlanych (WCMB) jest firmą handlową o prawie 50-letniej historii (rok założenia 1948).

Prowadzi sprzedaż szerokiego asortymentu materiałów instalacyjnych, w tym instalacje wewnętrzne: instalacje ciepłej i zimnej wody, centralnego ogrzewania, armatury łazienkowej.

Oferta instalacji zewnętrznych zawiera w sobie rury i złącza kanalizacyjne i wodociągowe z żeliwa i z polichloru winilu.

Z materiałów wyposażeniowych łazienek firma proponuje ceramikę sanitarną (muszle klozetowe, umywalki, wanny itp.) czołowych polskich producentów, np. Zakładów Wyrobów Sanitarnych w Kole koło Poznania.

Firma WCMB oferuje również materiały izolacji termicznej oraz materiały pokrywcioce dachów. Wśród materiałów izolacji termicznej jak i akustycznej oferuje się wyrób o nazwie Rockmin, który zdobył złoty medal na Targach Poznańskich w styczniu 1995 r. Wyrób ten z powodzeniem zastępuje stropian i jest znacznie tańszy, ma też lepsze parametry cieplne.

Warszawska Centrala Materiałów Budowlanych jest przedstawicielem handlowym czołowych producentów krajowych, takich jak: Koneckie Zakłady



Odełwiczce, Jordanowska Fabryka Armatury "VALVEX", Krakowickie Zakłady Armatury, Rockwell Polska-Cigacice i in.

Krótką charakterystyką nie wypienia w całości oferty Warszawskiej CMB. Firma prowadzi również szeroki asortyment materiałów ogólnobudowlanych. Ceny oferowane przez firmę są to w przeważającej części ceny producentów, których WCMB jest dystrybutorem. W najbliższym czasie zostanie otwarte przedstawicielstwo firmy w Bartoszycach.

Hasłem WCMB jest: **BUDUJESZ — TU KUPUJESZ!** Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia stoiska firmy pod nr 140.

Adres firmy w Polsce: **Warszawska Centrala Materiałów Budowlanych, Przedsiębiorstwo Państwowe, 02-237 Warszawa, ul. Instalatorów 78LTD, 46-05-82**

Irena ULTIM

Fot. M. Paluszczewicz

## Liczniki, które mierzą energię na czterech kontynentach świata

Wśród uczestników Targów swą produkcję eksponuje Fabryka Aparatury Pomiarowej "PAFAL" SA ze Świdnicy. W tym ośrodku przemysłowym, położonym w zachodnio-południowej części Polski, "PAFAL" jest jednym z sprzedających zespołów produkcyjnych o bogatych tradycjach. Swój początek bierze od zakładu założonego przed 100 laty przez jednego z pierwszych konstruktorów liczników energii — H. Arona.

Od 50 lat "PAFAL" specjalizuje się w produkcji liczników energii elektrycznej, czujników, szybkoobrotowców, zestawów instalowanych w samochodach osobowych, ciężarowych, ciągnikach rolniczych, jak też specjalnych układów kontrolno-pomiarowych temperatury i ciśnienia stosowanych w lotnictwie,



specjalnych pojazdach.

Producenci ze Świdnicy polecają jedno- i trójfazowe liczniki elektroniczne przydatne do pomiarów biernej i czynnej energii w 2, 3, 4 przewodowych sieciach, jak też specjalne i dwutaryfowe liczniki z przełączeniem czasowym, które w związku z podwyższeniem cen na dzienną energię, są wielce przydatne mieszkańcom naszej republiki.

Produkcja "PAFALu" — to komputerowe systemy do wzorcowania i kontroli liczników, jak również rejestratory do pomiaru energii elektrycznej i średnich mocy — DATAPAF. Umożliwiają one dokonywanie rozliczeń z zakładem energetycznym, ciągłą analizę poboru mocy, co się przyczynia do racjonalnego gospodarowania energią elektryczną.

Prezentowane liczniki spełniają normy VDE, IEC, BSS, posiadają aprobaty typu w Niemczech i krajach EWG. Totż dorobek "PAFALu" — to między innymi 10 mln wyeksportowanych liczników, które mierzą energię elektryczną na 4 kontynentach w 45 krajach świata.

Jak mówią przedstawiciele "PAFALu" inżynierowie Stanisław Jaros i Tadeusz Zadrozny, firma po raz pierwszy prezentuje swą produkcję w Targach na Litwie. Spodziewa się zainteresowania i nawiązania współpracy nie tylko z przedsiębiorcami litewskimi, lecz i sąsiednich krajów.

Danuta DANOWSKA



## "Stomil" — to różnorodne wyroby ogumowane

Grudziądzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Gumowego "Stomil" zbliża się już do brylantowych godów, powstało bowiem w 1923 roku. Aktualnie przedsiębiorstwo podzieliło się na 6 różnych specjalistycznych spółek: "Delta" (toddzie pneumatyczne, materace, trakty ratunkowe), "Milagro" (największy w Europie producent tkanin gumowanych), "Korner" (obuwie tekstylnogumowe), "Hewea" (obuwie tekstylnogumowe), "Mokat" (obuwie gumowano-tekstylne) oraz "Rofis" (ochronne gumowe obuwie robocze).

W Kownie "Stomil" jest po raz pierwszy. Z Litwą jednak współpracuje już od 4 lat. Szczególnie dobrze układają się kontakty z litewską firmą "Slakis" z Wilna.

Jak poinformowała specjalista

z eksportu przedsiębiorstwa "Stomil" pani Danuta Zielińska, Grudziądzkie Zakłady Przemysłu Gumowego mają wiolelni staż, ich wyroby są rzeczywiście dobrej jakości, a więc obecne są w wielu krajach świata. Szczególnie dużym

wzięciem cieszą się na rynkach buty elektroizolacyjne, wędkarskie i myśliwskie, ubrania, palerony i fartuchy ochronne z tkanin pogumowanych, buty gumowe dla przemysłu spożywczego oraz filcowo-gumowe. Ponieważ jest to obu-

wie odporne na kwasy i tugi, ma ono szerokie zastosowanie. Mają także swoich stałych klientów łoddie pneumatyczne wiosłowe i motorowe, pneumatyczne trakty ratunkowe oraz materace.

Spółka "Milagro", choć jeszcze bardzo młoda (1993 r.) jest przedsiębiorstwem całkiem nowoczesnym, wyposażonym w wysokiej jakości maszyny i urządzenia firm zachodnich, a jej wyroby mają standard światowy. Są to przede wszystkim tkaniny powlekane klejami gumowymi, taśmy samoprzylepne i elektroizolacyjne na nośniku bawełnianym, kleje kauczukowe, pasy zgrzebne do maszyn włókienniczych, płyty gumowe z przekładkami, odzież gazoszczelna, przeciwciepna, kombinizo-

ny dla nurków i pletwonurków ubrania żeglarskie. "Milagro" prócz tego świadczy usługi: powlekania zdzwajania tkanin klejami gumowymi i oraz sporządza wygięci z mieszanki gumowych.

"Stomil" szczególnie liczy na owocne kontakty z firmami, które pracują na wojsko. Ma on nadzieję, że litewski rynek zainteresuje odzież przeciwciepna i gazoszczelna, pontony, kamizelki dla lotników. Przedsiębiorstwo interesuje nie tylko sprzedaż własnych wyrobów, ale także wybiens barierowa. Mogą to być tkaniny bawełniane, sadzotechniczne, polyesterowe.

Dla zainteresowanych podajemy dokładny adres i telefony: **Warszawskiego 32-36, 86-300 Grudziądz, Polska, tel. 292-22, fax 256-43.**

Julitta TRYK





## 4. Czerwony Dwór w ujęciach Jana Bułhaka i fotoreportera "K.W."



Stanisław Sienkiewicz, właściciel Czerwonego Dworu. Fot. Jan Bułhak

Z rozpoznaniem "pana z brzołą brodą i w futrze" przedstawionym na zdjęciu Jana Bułhaka nie było najmniejszego problemu. "Jak żywy" — orzekł ci, którzy najbardziej go pamiętali.

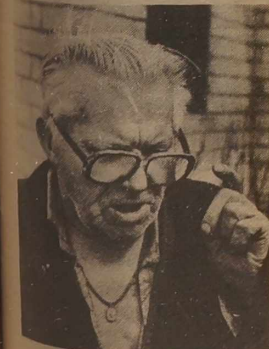
Napoleon Talun — mieszka w sąsiednim Orlinowie razem z córką Łucją. On najwięcej o Sienkiewiczu mógłby opowiedzieć — informują mnie dzisiejsi mieszkańcy Czerwonego Dworu.

Córka Napoleona Taluna, Lusja, opiekuje się grobem czerwonodworskiego pana, pochowanego na cmentarzu w Rzeszy, "grób porządkuje i kwiaty składa" — dorzucą ktoś jeszcze.

Coś więc osobliwego powinno wiązać tę rodzinę z właścicielem Czerwonego Dworu Stanisławem Sienkiewiczem — snułam przypuszczenia jadąc z Czerwonego Dworu do Orlinowa i błądząc nieco po drodze, bo wytłumaczono mi, że Talun i jego córka mieszkają "hen za lasem".

Napoleon Talun, rocznik 1907, żywy, bystry, analityczny umysł. Jedyny jak dotąd w gronie moich rozmówców wystawiający ... panu Czerwonego Dworu ... no niezbyt pochlebnie opinie. Jak się okazuje z dalszego ciągu rozmowy, te wzajemne animozje wynikały ... jednak z usytuowania społecznego tych dwojga.

"Jaki on tam Sienkiewicz, Siłka on był..."



Napoleon Talun, rocznik 1907.

— Sienkiewicz, pan Czerwonego Dworu? U nas z nim stosunki nie były dobre. Ja u niego nie służylem, swoją gospodarkę miałem, czyli — sam sobie pan. Poszedłem ja do niego kiedyś w sprawie kupna ziemi. A on — rękę unosił i trzyma. Widzę już o co chodzi — muszę go w rękę pocałować. A nie, bratku, nic z tego. Ja, Napoleon Talun, swój honor mam. Prawda, in-

ni, Talunowie moi stryjeczni, w rękę go całowali i lżej im się przez to żyło, a ja — nie! No to on do mnie: "Idź, idź sobie do domu, ty — bolszewik!". Za innym znów razem nazwał mnie kalwaryjskim żulikiem. A on — kto taki! SIENKIEWICZ! Coś mi się wydaje, że on po prostu "SINKA" była przerobił się na SIENKIEWICZA, bo tak ładnie brzmiało i wypadalo bogatsze nazwisko. Jaki tam z niego pan, jeżeli on miał prawo jechać w przegranej tylko we dwa konie! Pani — czyli jego żona — miała prawo jeździć w cztery konie, więc to była prawdziwa pani, a on? O, tu w sąsiednim Lubowie Jan Śliżec miał prawo w cztery konie jeździć — ten to był naprawdę pan!

### "A kto mogię porządkuje?"

— Ojciec w rękę panu nie pocałował, bo w naszej rodzinie już tak było: żadnej uniżoności, swój honor trzeba mieć. Nasza rodzina to była szlachta herbowa. Leliwą pieczętowałimy się — wtrąca córka Napoleona Taluna, Łucja.

— Ale wiadomo mi, że to właśnie pani porządkuje grób właściciela Czerwonego Dworu Stanisława Sienkiewicza i że ... składa tam pani kwiaty.

— Tam na tym cmentarzu w Rzeszy nasi najbliżsi są pochowani. Tam niejedną Talun spoczywa, a w pobliżu — Sienkiewicz. Więc kto jego grób opa-

trzy? Nie ma komu. Ktoś musi to robić.

— Styszałam, że to była naga i niespodziewana śmierć. — O tym to najlepiej pani opowie Kazimierz Giegliś. On mieszka w sąsiedniej Gieglówce. My z nim — to jedna rodzina, jesteście spowinowaceni.

### "Przy furmanie umierał..."

Kazimierz Giegliś z sąsiedniej Gieglówki jest rówieśnikiem Napoleona Taluna, ten sam rocznik — 1907, Czerwonodworskiego pana w futrze na zdjęciu Jana Bułhaka rozpoznaje bez najmniejszego trudu.

— Dobrze go pamiętam, i to jego futro — mówi.

I dalej: — Gospodary był pan, ludzki. Ze w rękę go całował? Taką już widać miał zachciankę...

On, Kazimierz Giegliś, służył we dworze. Nie miał za wiele czasu, żeby przyglądać się państwu, bo koło krów chodził, ale pana, jego żonę, siostrę dobrze pamięta. To prawda, żona Stanisława Sienkiewicza na pewno cierpiała na poważną chorobę, siostra Sienkiewicza — była dotknięta paraliżem. Nie było więc tam szczęścia we dworze. Sienkiewicz zmarł nagle, chyba na serce.

— Pamiętam, furman przybiegł do mnie i mówi przerażony: dopiero co, przed chwilą, pan umarł, nagle, na moich oczach.

Samo zdarzenie Kazimierz Giegliś "jak na oczach dziś widzi". Furmanami we dworze byli Kwakzasz i Kowalewski. Kwakzasz był wcześniej, po nim przyszedł Kowalewski, i to właśnie przy Kowalewskim pan umierał. Pogrzeb był bardzo bogaty. Dla ludzi prostych — w stodole stypa była, dla bogatych — osobno. Zwiłki pana stały w salonie, a w sąsiednim pokoju śpiewacy mu śpiewali — na ostatnią drogę — zgodnic

z tradycją. Odszpiewano więc pana, odżałowano...

### Nowe pokolenie...

Spowinowaceni z sobą Napoleon Talun z Orlinowa i Kazimierz Giegliś z Gieglówki mają wspólnych wnuków.

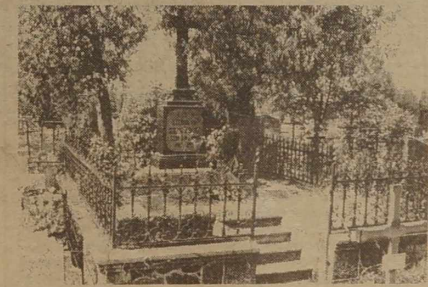
— Edyta Giegliś — przedstawia się młoda, uroczą panią, studentka Akademii Medycznej w Warszawie. Edyta urodziła się w roku 1972,

Kazimierz Giegliś to jej dziadek od strony ojca, Napoleon Talun — to dziadek od strony matki. Giegliś — to dziadek rzeczywisty, Talun — rodzony. Edyta Giegliś po skończeniu studiów w Warszawie ma, jak już wspominałam, zamiar osiąść w Gieglówce.

— Mam tu 2 po 2 hektary ziemi — uśmiecha się. 2 — od dziadka Giegliśa i 2 — od dziadka Taluna. Powoli główny



Wjazd do dzisiejszego Czerwonego Dworu.



Pomnik na cmentarzu w Rzeszy Stanisława Sienkiewicza.

ukończyła wileńską "19-tkę". W Warszawie studuje już 6-y rok, ostatni czyli. Co zamierza robić po studiach?

— Wrócić w rodzinne strony — mówi.

Specjalność? Lekarz rodziny, ogólna interna. Najprawdopodobniej jednak wybierze anestezjologię. Ma problem — czy jej polski dyplom będzie tu, w Litwie, uznany?

przedmiot zainteresowania (podmiot) schodzi na inny plan. Jak się okazuje ród Talunów, znany w tych okolicach legitymując się swoją, wielce interesującą historią, ale o tym, przy sposobności, innym już razem.

Wracając do właściciela Czerwonego Dworu. Mieszkał w skromnym, jak na owe czasy domu, spoczął na cmentarzu w pobliskiej Rzeszy. Z odnalezieniem jego pomnika nie miałam większych trudności — wyróżnia się on pośród innych swoją okazałością.

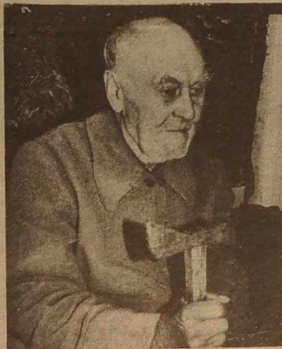
Stanisław Sienkiewicz przeżył 64 lata. Napis na grobowcu wryto jakby na przekór losowi: "Stanisław Sienkiewicz z Czerwonego Dworu". Nie — właściciel Czerwonego Dworu, ale "z"...

I tym ostatnim rozdziałem pozwolę sobie dziś zakończyć historię Czerwonego Dworu i jego właściciela, z którym widocznie jakiś jednak rodzaj przyjaźni wiązał słynnego Jana Bułhaka.

Alwida ROLSKA

Czerwony Dwór (blisko Rzeszy), Orlinowo, Gieglówka, Rejon wileński

Fot. i repr. Marian Paluszkievicz



Kazimierz Giegliś, rocznik 1907.



Edyta Giegliś, wnuczka Napoleona Taluna i Kazimierza Giegliśa, studentka Akademii Medycznej w Warszawie.



**Polska**

**Wałęsa o stanie wyjątkowym i stosunkach państwo-Kościół**

Prezydent Lech Wałęsa powiedział w środę dziennikarzom, że jest gotów wprowadzić stan wyjątkowy na terenach objętych powodzią, jeżeli o podjęcie takich kroków zwróci się do niego rząd. Rada Ministrów RP na wtorkowym posiedzeniu odrzuciła wniosek prezydenta w tej sprawie.

Prezydent wyjaśnił, że efektywny pomoc dla powodzian może zorganizować tylko rząd, który dysponuje odpowiednimi funduszami. Wałęsa dodał, że jest gotów wprowadzić stan wyjątkowy na terenach objętych powodzią, jeżeli miałyby to ułatwić rządowi zorganizowanie takiej pomocy.

Poproszony o ocenę konfliktu Episkopatu z koalicją rządzącą prezydent powiedział, że wszelkiego typu konflikt "nie są dobre — lepiej szukać rozwiązań". Przypomniał, że Kościół w Polsce ma swoją tradycję, 1000-letnią tradycję, wiele przetrzyli — jak się wyraził — "wszyscyśkhas nas nogami do przodu wyniesie". Prezydent dodał, że nie mówi w imieniu Episkopatu tylko jako wierzący i praktykujący katolik.

**Marszałek Sejmu o integracji z UE**

Marszałek Sejmu Józef Zych w wystąpieniu telewizyjnym przedstawił stan obecny i perspektywy integracji Polski z obronnością, politycznymi i gospodarczymi strukturami Europy. Zapewnił, że Sejm RP uczyni i wszystko, by Polacy wyrwali w "eurocentrum" i sproszali zadania, jakie nas czeka pod koniec tego wieku.



Marszałek podkreślił, że celem integracji jest bezpieczeństwo państwa i stały rozwój gospodarczy. Przypomniał, że — według sierpniowych sondaży — 73 proc. Polaków jest za przystąpieniem Polski do UE.

Marszałek zaznaczył, że tak Polska, jak i UE mają świadomość, że trudnym do pokonania problemem będzie polska emigracja. "Nikt nie może zakładać, że wejście do UE oznaczać będzie straty dla rolnictwa. Ono musi przynieść korzyści i gwarancje rozwoju rolnictwa na poziomie europejskim oraz wpięcie go w nowoczesny system międzynarodowy" — powiedział Zych.

NA ZDJĘCIU: marszałek Sejmu RP Józef Zych.

**17 mln dolarów na pomoc Polonii**

Obradowały wspólnie senacka Komisja Spraw Emigracji i Polaków za Granicą wraz z sejmową Komisją Łączności z Polakami za Granicą. Na obrady zaproszono przebywających w Polsce członków Rady Polonii Świata.

Sen. Jan Sęk (PSL) poinformował gości o działaniach podejmowanych przez rząd polski dla polepszenia kontaktów Polonii z krajem. Podkreślił rolę TV Polonia, która zwiększając zasięg nadawania. Duża dynamika wzrostu nakładów na wspieranie Polonii, świadczy — według Sęka — o randze, jaką przywiązuje się w Polsce do problemów Polaków za granicą. W propozycji budżetu na przyszły rok zaplanowano wydanie ok. 17 mln dolarów USA na pomoc Polonii, co stanowi 40 proc. wzrost w stosunku do roku bieżącego. 95 proc. tych pieniędzy przeznaczonych jest na pomoc Polakom z krajów byłego ZSRR.

Prezes Rady Polonii Świata, Marek Malicki, poinformował członków komisji, że głównym tematem poruszonym podczas posiedzenia Rady w Lublinie było zapoznanie się z sytuacją społeczną, geopolityczną i ekonomiczną rodaków na Wschodzie i możliwości udzielenia im pomocy. Podkreślił również konieczność bezpośrednich kontaktów między Polonusami z Zachodu i Wschodu. "Jest wiele spraw, w których Polska nie jest w stanie nam pomóc" — powiedział Malicki. Dotyczy to m.in. kwestii nauczania języka polskiego i problemów mniejszości narodowych. Są to sprawy, z którymi Polonia musi sobie sama poradzić, a doświadczenia rodaków z USA i Kanady mogą pomóc w tych kwestiach.

Tylko ci, którzy płacą podatki w danym kraju mają prawo do decydowania o jego losach — stwierdził Malicki, nawiązując do tego, czy Polacy zamieszkali za granicą mogą współdecydować o losach Polski. "Będąc lojalnymi obywatelami krajów, w których zamieszkujemy, możemy lepiej pomóc Polsce, wypowiadając się publicznie w tematach dla niej istotnych np. przyjęcia do NATO" — powiedział.

"Jestem zadowolony z tego, że spotkania doszły do skutku, jednakże nie było dostęcznie czasu, aby składować porozmawiać na tematy nurtujące Polonię" — odpowiedział Malicki pytany, czy satysfakcjonują go wyniki dzisiejszych rozmów z pymsiem, prezydentem, w MSZ i Senacie.

Następne spotkanie Rady Polonii Świata zaplanowano na przełom 1996 i 1997 r. O miejscu zdecydowały prezesi organizacji polonijnych.

**II tura dla pani prezes**

Hanna Gronkiewicz-Waltz ponownie zwyciężyła w sondażu wyników drugiej tury wyborów, przeprowadzonym przez CBOS. Ankieterzy przedstawiali respondentom sześciu kandydatów łącząc ich w pary systemem każdy z każdym. Gronkiewicz-Waltz wygrała w każdej hipotetycznej parze, w tym z Kwaśniewskim o 5 proc. — informuje gazeta.

Zdaniem analityków, taka para oznaczałaby walkę ideologiczną, w której ludzie o prawicowych poglądach i silnie wierzący byliby za panią prezes, a lewicowy i ateistki — za panem przewodniczącym. Z innymi kandydatami H. Gronkiewicz-Waltz wyraźnie wykorzystuje przewagę elektoratu kobiecego, nawet w parze z Kurońcem poparto ją aż 45 proc. kobiet, podczas gdy kandydata UW — 23 proc.

W tym samym sondażu CBOS Kwaśniewski liderem wygrał "pierwszą turę". Liczba zadeklarowanych zwolenników wyraża SLD — ok. 20-25 proc. — jest stała, ale w II turze, gdzie liczy się poparcie niezdecydowanych, Kwaśniewski wypada gorzej. W sondażu wyraźnie przegrana z Gronkiewicz-Waltz, traci z przewagi wobec Kurońca i Zielińskiego, goni go też Wałęsa.

**Rosja**

**Zamach na sekretarza Rady Bezpieczeństwa**

W środę rano w Grozynie dokonano zamachu terrorystycznego na sekretarza Rady Bezpieczeństwa Rosji Olegę Łobowa, który jest także przedstawicielem prezydenta Jelcyna w Czeczenii. W rezultacie zamachu Łobow nie uciekł, kilka towarzyszących mu osób odniosło lekkie rany.

Według informacji z aparatu Rady Bezpieczeństwa Rosji, w środę ok. 8.45, kiedy kolumna samochodów, w której znajdował się Łobow, przejeżdżała przez most, eksplodował ładunek wybuchowy, złożony pod mostem, a nie — jak początkowo podawano — w samochodzie, zaparkowanym na moście.

Wybuch miał taką siłę, że most został niemal całkowicie zniszczony. Ofiarni przedstawiciele władz rosyjskich w Czeczenii wstrzymują się od oficjalnych komentarzy. Niemniej, kompetentne źródła w czeczeńskiej stolicy twierdzą, że wybuch na moście "można z całą odpowiedzialnością zakwalifikować jako próbę zamachu na Olegę Łobowa". Od poniedziałku Łobow codziennie przejeżdża rano tą trasą

wybuch przed samochodem, którym jechał Kolobajew.

Zamach na Łobowa doprowadził do zaostrożnej sytuacji w Czeczenii. Wczorajszym ultimatum strony rosyjskiej, która zażądała od zwolenników Dudajewa przekazania ciężkiej broni do 20 września, czyli do dzisiejszego dnia.

Delegacja rosyjska nie pojawiła się na posiedzeniu Specjalnej Komisji Obserwacyjnej. Strona czeczeńska oceniła to jako "zwornie rozmów".

\*\*\*  
Bojownicy czeczeńscy, zamierzając zgodnie z porozumieniem wykończonym, przekazać broń Rosjanom, straszyli ją w środę na posiedzeniu strategicznych — oświadczył wysoki dowódca sił czeczeńskich.

Aslan Maschadów stwierdził, iż decydując tak podjęto go — jak nie wyraził — wtorkowym ultimatum strony rosyjskiej.

**Bosnia**

**Serbowie wycofują ciężką broń**

Serbowie bośniaccy wycofali we wtorek duże ilości ciężkiej broni z 20-kilometrowej strefy wokół Sarajewa. W ciągu jednego dnia usunęli stamtąd ponad 100 sztuk i innego ciężkiego uzbrojenia.

Broń wycofywana była trzema trasami wokół Sarajewa, kontrolowanymi przez siły ONZ.

Korespondent AFP stwierdził, że na północ od stolicy Bośni strefę zamkniętą opuściła duża ilość broni, w tym dwa czołgi T-55, przeszło 50 sztuk ciężkiej artylerii — m.in. działa przeciwpancerne, działa 122 mm i wiele moździerzy 82 mm.

\*\*\*  
Siły chorwackie i muzułmańskie zwoływały tempo swej ofensywy w zachodniej Bośni a rząd USA ma nadzieję, że walki w tym regionie całkowicie ustaną — powiedział w środę minister obrony USA William Perry.

Perry dodał, że nie wierzy, aby siły chorwackie i muzułmańskie zamierzały podjąć próbę zajęcia Banja Luki. Tymczasem według chorwackiej agencji prasowej Hina, rząd Bośni zażądał w istocie poddania się sił serbskich w Banja Luce w zamian za wypracowanie ofensywy na to miasto. Agencja powołuje się na list ambasadora Bośni przy ONZ do Rady Bezpieczeństwa.

**Ukraina**

**Nadal nie są znane przyczyny oderwania się kół TU-134**



Samolot pasażerski TU-134, na którego pokładzie znajdował się minister obrony Ukrainy Waleryj Szmarow, musiał, jak już pisał "K.W.", we wtorek awaryjnie lądować na podkijowskim lotnisku Boryspol. W czasie startu samolotu, który miał lecieć z Kijowa do Rygi, oderwały się dwa koła z prawej strony podwozia maszyn. W czasie awaryjnego lądowania nikt nie uciepiał.

podawa powołując się na ukraińskiego ministra obrony, że pomimo awarii Szmarow zdecydował się lecieć z wizytą na Łotwę na pokładzie innego samolotu.

Nadal nie są znane przyczyny oderwania się kół w TU-134. Po zauważeniu awarii piloci przelatywali około godziny latali nad lotniskiem, aby spalić paliwo. W tym czasie służby nazienne przygotowywały awaryjny pas do lądowania, przy-

wając go warstwą piły. Awaryjne lądowanie przebiegło bez zaskoczeń. W czasie incydentu lotnisko Boryspol nie przyjmowało i nie odprawiało żadnych samolotów.

NA ZDJĘCIU: po udanym lądowaniu minister obrony W. Szmarow (po prawej) obejrzał podwozie samolotu.





Urok wernisazu

Jak Włosi widzą Wilno

Jest coś bardzo nastrojowego w atmosferze wernisazu. Zwalczając, gdy się odwołują w młodych galeriach. Jak w ubiegłym roku "Activists aids" (Mainiron 1) Przybyli nowo poznani przyjaciele, organizatorzy, dziennikarze. Kwiaty, w elegancjach pacharów wino (zwłaszcza wiołki). W dodatku uroczystość zaszczepiła się obecnością dwaj niezwykli sympatycy ojcwie franczkanie w habiatach, z pobliskiego kościoła św. n. Franciszka i Bernarda, zwanego bernardynkami. Franczkanie mieszają w nancjezurze, bo klasztoru odzyskać nie mogą (dzwiny istnieć się dzieje żułek, jak np. sławetna panje z Kandydy za groze w Wilnie kupuje tamnicznik, w centrum, a prawowicie właścicie swego odzyskać nie mogą).

trum Struki Współczesnej Sorosa i wymienionej wyżej wileńskiej galerii oraz przy współudziale właścicieli galerii "Cavallino" z Wenecji Gabrieli Cardazzo i n. reżyserki wyświeclanych w nas w ub roku filmów o Tadeuszu Kantorzce i Leonie Tarasiuwcze.

Włochom Wilno wydało się bardzo słoneczne i bardzo kolorowe. Takie też utrwalili na swych obrazach. Gian Carlo Venuto szczególnie obłubował sobie wieże wileńskie. A w ogóle, stwierdził, że zauroczył się wilaniami i naszym pięknym miastem.

Ponadto w galerii tej ekspozycje swa grafię i rysunki Leo Rey z Izraela, były wilaninie, który twierdzi, że absolutnie nieważne jest, czy jego prace się podobają, czy — nie, grzy, że są prawdziwe. I jeszcze dodał: żeby powołać słofca oddał Izraeli Ictiel i tyłcz dziełach Liwa Izraelowi, byłyby w obu krajach już. Tymczasem polecamy obzerzenie wystaw. Wstęp wolny.

Halina JOTKIAŁŁO  
Fot. W. Zarnosiok

SPORT

S. Marciulionis w Sacramento Kings

Grzywający reprezentacji Litwy S. Marciulionis podpisał kontrakt z Sacramento Kings — klubem zawodowej ligi koszykarskiej NBA. Litewski koszykarz przeszedł do nowego zespołu razem z S. Huostonem. Po podpisaniu umowy obaj grali w Sattle SuperSonics. Został wymienieni na 36-letniego F. Brickowackiego, 31-letniego Marciulionisa jest jednym z liderów reprezentacji Litwy, która w tegorocznych mistrzostwach Europy zdobyła złoty medal.

Wielkie litewski zawodnik — najlepszy koszykarz Europy A. Sabonisa udaje się na tenże za ocean celom podpisania kontraktu z drużyną Portland Trail Blazers.

Wielkie NBA, a na pierwszy obraz 1 lipca br. zryli od ogłoszenia zakończonego właśnie lokautu — podjęły na nowe działania dotyczące przygotowania nowej umowy zbiorowej z zawodnikami. W związku z tym wdrobowali warunki głoszenia 24,5 za umowy zbiorowej postulatowanej przez koszykarzy. Dzięki temu poszczególne drużyny mogą podpisywać kontrakty z zawodnikami.

Ranking reprezentacji piłkarskich  
FIFA ogłosiła kolejny ranking zespołów piłkarskich reprezentacji świata. Jednym z najlepszych uznawani w nim o polny koszykarz. Obecnie Polska znajduje się na 28 pozycji. Drużyna Litwy zajęła 31. miejsce, co oznacza, że spadła z poprzedniego rankingu.

Na czele rankingu bez zmian. Najlepiej prowadzi Brazylia przed Hiszpanią. Na trzecim miejscu awansowała Niemcy na 2. pozycję, na czwarte — Norwegowie. Znaczna degradacja dotknęła Holandii — spadła z 3 aż na 15 miejsce, a Szwecja z 6 na 17, oraz Irlandia z 10 na 20.

Dwa tygodnie po zakończeniu pucharu świata dys kwalifikacji za wyjątkiem Argentyny postanowiła wrócić do gry w meczach, który odbył się 21 września w Seulu. Naprzeciw siebie wystąpiła reprezentacja Korea Półn.

Wokół Olimpiady

Przewodniczący Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego J. A. Samarancz kontynuuje inspekcję obiektów olimpijskich w Atlancie, chwaliąc szczególnie miejsca zamowów dla widzów i kajakarzy. To najlepsze obiekty, jakie widziałem w życiu" — stwierdził szef MKOl, który spędził prawie godzinę na obiektach jeziora Lanier.

\* Organizatorzy igrzysk polifortnowych z 1996 w Atlancie przygotowują program olimpiady (19 lipca 1996 r.) sprzedano już 2,7 miliona biletów.

\* Jeśli wybiśnie się do Atlanty, nie zapomnijcie zabrać ze sobą parasolka — doradza "Stary Farmer" w swoim "Almanachu", periodyku zawierającym długoterminowe prognozy pogody. Według ich przewidywań pierwsze trzy dni igrzysk będą bardzo deszczowe. Potem aura będzie zmieniała.

W kilku wierszach

\* Szóstka partia meczu o szachowe mistrzostwo świata w wicryli P. CA pomógł G. Kasparowem i V. Anandem zakończyła się po 28 posunięciach remisem. Po szachu partii zwyciężył Japończyk — 3:3.

\* Szwajcar A. Zuelle wygrał 16 etap olimpiady wyścigu Dookoła Hiszpanii. Zwycięzca minął linie mety z przewagą 3 min. nad trójką zawodników, w której był też lider Francuz L. Jalabert.

TELEWIZJA

CZWARTEK, 21 WRZEŚNIA

LTV  
7.00 — Dzień dobry, 9.05 — Wiadomości w jęz. franc. 10.05 — S. Wiadomości w jęz. franc. 10.05 — S. "Włobek świątyni", 17.05 — Sześćka. Polityczna Bloka, 17.25 — Sześćka. 18.00 — Wiadomości 18.10 — Szereg 18.30 — Rząd postawiono, 18.45 — Wiadomości (P), 19.00 — Program dla dzieci, 19.25 — Telestart, 20.10 — Nie ma tego słego, co by na dobre nie wyszło, 20.30 — Panorama, 21.00 — Sport, 21.15 — M. K. Ciurlionis "Baśń królewska", 18.00 — rocznicę urodzin M. K. Ciurlionisa. Film fab. "Korona węża", 23.10 — Wiadomości wieczorne, 23.25 — "22" Program dla młodszych pilki nożnej, 23.45 — Prawie poważnie.

BAŁTYCKA TV, TV POLONIA

7.00 — S. "Manuela", 7.30 — S. "Tak świat się kręci", 8.00 — Powitanie, program dnia (P), 16.05 — "Michałowski opowiesci" — program redakcji rolnej (P), 16.35 — Historia (P), 17.05 — Magazyn katolicki (P), 17.30 — Muzyczna Jedyńka (P), 18.00 — Teleexpress (P), 18.15 — Nowości bałtyckie, 18.20 — Filmy, 19.00 — "Wzrost muzyki w Polsce", 19.15 — "Sześćka ręka", 19.30 — NBA. Spotkanie z blika, 20.00 — Świat mistrzów, 20.30 — S. "Manuela", 21.00 — S. "Tak świat się kręci", 21.15 — Muzyczna Jedyńka, 22.00 — Panorama (P), 22.30 — Teatr telewizyjny "Historia nojaka" (P), 20.55 — "22" Program dla młodszych, 23.45 — Final Pucharu Polski Formacji Tanecznych cz. 2 (P), 0.15 — "Jan Ułpiński" — film dok. 1.05 — "Za metą" — program sportowy.

LNK TV

7.00 — Poranne oko, 9.00 — TV shop, 9.05 — S. "Bez domu jest źle", 17.00 — Czas, 17.20 — Karaoke i inni, 17.50 — "Kopciuszka", 18.00 — Mój dom, 18.10 — Film anim. 18.35 — S. "Bez domu jest źle", 19.30 — "Na jednym końcu haczyk", 20.00 — Czas, 21.00 — Angielski film fab. "Zona moichy", 22.40 — "Wiadomości" z Hollywoodu.

TELE-3

7.30 — CNN (ang.), 8.00 — Film anim. 8.30 — S. "Santa Barbara", 9.30 — "Zyciorys", 10.30 — Niemieckie miasta, 16.00 — Telestart, 16.30 — Grupa muzyczna, 17.25 — Lekcja jęz. ang. 17.30 — S. "Buntownicy", 18.30 — S. "Okwango", 18.55 — Lekcja jęz. ang. 19.00 — Wiadomości, 19.20 — 100 proc. 19.30 — S. "Santa Barbara", 20.30 — Film anim. 20.55 — Lekcja jęz. ang. 21.00 — Wiadomości, 21.15 — Nowości sportowe, 21.30 — Film fab. "Atlanta", 23.00 — Wiadomości, 23.15 — Nowości sportowe, 23.30 — Muzyka.

KWIEŃCIA TV

7.00 — 12.00 — "Studio 300", 7.00 — Ekspres poranny, 1.8.25 — S. "Karmelony", 8.55 — Ekspres poranny, 2.30 — S. "Kopciuszka", 10.20 — Mój dom, moja twierdza, 18.00 — Program, anons, muzyka, 18.10 — S. "Brzoza marzeń", 18.40 — S. "Kopciuszka", 19.30 — Film dok. 20.00 — Wiadomości, 20.20 — Filmy anim. 21.00 — Film fab. "Kochać za złoty", 22.30 — Anons, muzyka, 22.45 — S. "Karmelony", 23.05 — Wiadomości.

WILEŃSKA TV

7.55 — Film dla dzieci "Neonowy języczek", 8.45 — "900000", 9.05 — Film dla dzieci "Neonowy języczek", 10.00 — Patrol drogowy, 10.15 — CNN, "Świat", 10.40 — Apeka, 10.50 — Kurs dolar, 10.55 — Nowości post. muzyczny, 11.15 — Film fab. "Bogacz, biedak", 12.35 — "900000", 12.50 — Kurs dolar, 13.00 — CNN, Nowości biznesu, 13.30 — Knekokop, 18.40 — Tablica ogłoszeń, 18.45 — Dziś w mieście, 19.00 — Program humorystyczny "Raz na tydzień", 19.30 — Film fab. "Mazyczna w biały ubranu" (USA), 21.10 — Film fab. "Magret wąpi" (1), 22.45 — Program o energetyce, 23.00 — Dziś w mieście.

IKANAŁ

5.00 — Poranne 8.00 — Dziennik, 8.20 — S. "Kobieta z tropików", 9.10 — Klub Fabryka marzeń, 9.50 — Północnik-biedak, 10.35 — Telegra. Przypomni o mnie", 11.00 — Dziennik, 11.20 — "Mir", 12.00 — Film fab. "Upadek inżyniera Garina", (2) 13.20 — Program

informacyjno-rozrywkowy, 14.00 — Dziennik, 14.20 — Siedem dni w porcie, 15.00 — Multirota, 15.20 — Na balu u Kopski, 15.40 — Jedynkowy świat czyli Cinema, 16.00 — Krótkie wiadomości, 16.05 — S. "Helene i chłopcy", 16.30 — Do lat 16 wciela, 17.00 — Czas, 17.20 — S. "Kobieta z tropików", 18.10 — Godzina szczytu, 18.35 — Loteria "Milion", 19.00 — "W poszukiwaniu utraconego", 19.45 — Dziennik, 20.05 — S. "Ullica San Francisco", Moskwa — Kremł, 21.15 — Film fab. "Bostocznicy", 23.20 — Wersje, 23.45 — Dziennik, 23.55 — S. "Ullica San Francisco", 0.55 — Siedem dni w sporcie.

TVP-1

10.00 — Wiadomości, 10.10 — Mama i ja, 10.25 — Domowe przedkole, 10.50 — "Kopciuszka", 11.00 — Mój dom, 11.30 — "Kopciuszka", 11.45 — "Kopciuszka", 11.50 — "Kopciuszka", 12.00 — "Kopciuszka", 12.15 — "Kopciuszka", 12.30 — "Kopciuszka", 12.45 — "Kopciuszka", 12.55 — "Kopciuszka", 13.00 — "Kopciuszka", 13.15 — "Kopciuszka", 13.30 — "Kopciuszka", 13.45 — "Kopciuszka", 13.55 — "Kopciuszka", 14.00 — "Kopciuszka", 14.15 — "Kopciuszka", 14.30 — "Kopciuszka", 14.45 — "Kopciuszka", 14.55 — "Kopciuszka", 15.00 — "Kopciuszka", 15.15 — "Kopciuszka", 15.30 — "Kopciuszka", 15.45 — "Kopciuszka", 15.55 — "Kopciuszka", 16.00 — "Kopciuszka", 16.15 — "Kopciuszka", 16.30 — "Kopciuszka", 16.45 — "Kopciuszka", 16.55 — "Kopciuszka", 17.00 — "Kopciuszka", 17.15 — "Kopciuszka", 17.30 — "Kopciuszka", 17.45 — "Kopciuszka", 17.55 — "Kopciuszka", 18.00 — "Kopciuszka", 18.15 — "Kopciuszka", 18.30 — "Kopciuszka", 18.45 — "Kopciuszka", 18.55 — "Kopciuszka", 19.00 — "Kopciuszka", 19.15 — "Kopciuszka", 19.30 — "Kopciuszka", 19.45 — "Kopciuszka", 19.55 — "Kopciuszka", 20.00 — "Kopciuszka", 20.15 — "Kopciuszka", 20.30 — "Kopciuszka", 20.45 — "Kopciuszka", 20.55 — "Kopciuszka", 21.00 — "Kopciuszka", 21.15 — "Kopciuszka", 21.30 — "Kopciuszka", 21.45 — "Kopciuszka", 21.55 — "Kopciuszka", 22.00 — "Kopciuszka", 22.15 — "Kopciuszka", 22.30 — "Kopciuszka", 22.45 — "Kopciuszka", 22.55 — "Kopciuszka", 23.00 — "Kopciuszka", 23.15 — "Kopciuszka", 23.30 — "Kopciuszka", 23.45 — "Kopciuszka", 23.55 — "Kopciuszka", 0.00 — "Kopciuszka", 0.15 — "Kopciuszka", 0.30 — "Kopciuszka", 0.45 — "Kopciuszka", 0.55 — "Kopciuszka", 1.00 — "Kopciuszka", 1.15 — "Kopciuszka", 1.30 — "Kopciuszka", 1.45 — "Kopciuszka", 1.55 — "Kopciuszka", 2.00 — "Kopciuszka", 2.15 — "Kopciuszka", 2.30 — "Kopciuszka", 2.45 — "Kopciuszka", 2.55 — "Kopciuszka", 3.00 — "Kopciuszka", 3.15 — "Kopciuszka", 3.30 — "Kopciuszka", 3.45 — "Kopciuszka", 3.55 — "Kopciuszka", 4.00 — "Kopciuszka", 4.15 — "Kopciuszka", 4.30 — "Kopciuszka", 4.45 — "Kopciuszka", 4.55 — "Kopciuszka", 5.00 — "Kopciuszka", 5.15 — "Kopciuszka", 5.30 — "Kopciuszka", 5.45 — "Kopciuszka", 5.55 — "Kopciuszka", 6.00 — "Kopciuszka", 6.15 — "Kopciuszka", 6.30 — "Kopciuszka", 6.45 — "Kopciuszka", 6.55 — "Kopciuszka", 7.00 — "Kopciuszka", 7.15 — "Kopciuszka", 7.30 — "Kopciuszka", 7.45 — "Kopciuszka", 7.55 — "Kopciuszka", 8.00 — "Kopciuszka", 8.15 — "Kopciuszka", 8.30 — "Kopciuszka", 8.45 — "Kopciuszka", 8.55 — "Kopciuszka", 9.00 — "Kopciuszka", 9.15 — "Kopciuszka", 9.30 — "Kopciuszka", 9.45 — "Kopciuszka", 9.55 — "Kopciuszka", 10.00 — "Kopciuszka", 10.15 — "Kopciuszka", 10.30 — "Kopciuszka", 10.45 — "Kopciuszka", 10.55 — "Kopciuszka", 11.00 — "Kopciuszka", 11.15 — "Kopciuszka", 11.30 — "Kopciuszka", 11.45 — "Kopciuszka", 11.55 — "Kopciuszka", 12.00 — "Kopciuszka", 12.15 — "Kopciuszka", 12.30 — "Kopciuszka", 12.45 — "Kopciuszka", 12.55 — "Kopciuszka", 13.00 — "Kopciuszka", 13.15 — "Kopciuszka", 13.30 — "Kopciuszka", 13.45 — "Kopciuszka", 13.55 — "Kopciuszka", 14.00 — "Kopciuszka", 14.15 — "Kopciuszka", 14.30 — "Kopciuszka", 14.45 — "Kopciuszka", 14.55 — "Kopciuszka", 15.00 — "Kopciuszka", 15.15 — "Kopciuszka", 15.30 — "Kopciuszka", 15.45 — "Kopciuszka", 15.55 — "Kopciuszka", 16.00 — "Kopciuszka", 16.15 — "Kopciuszka", 16.30 — "Kopciuszka", 16.45 — "Kopciuszka", 16.55 — "Kopciuszka", 17.00 — "Kopciuszka", 17.15 — "Kopciuszka", 17.30 — "Kopciuszka", 17.45 — "Kopciuszka", 17.55 — "Kopciuszka", 18.00 — "Kopciuszka", 18.15 — "Kopciuszka", 18.30 — "Kopciuszka", 18.45 — "Kopciuszka", 18.55 — "Kopciuszka", 19.00 — "Kopciuszka", 19.15 — "Kopciuszka", 19.30 — "Kopciuszka", 19.45 — "Kopciuszka", 19.55 — "Kopciuszka", 20.00 — "Kopciuszka", 20.15 — "Kopciuszka", 20.30 — "Kopciuszka", 20.45 — "Kopciuszka", 20.55 — "Kopciuszka", 21.00 — "Kopciuszka", 21.15 — "Kopciuszka", 21.30 — "Kopciuszka", 21.45 — "Kopciuszka", 21.55 — "Kopciuszka", 22.00 — "Kopciuszka", 22.15 — "Kopciuszka", 22.30 — "Kopciuszka", 22.45 — "Kopciuszka", 22.55 — "Kopciuszka", 23.00 — "Kopciuszka", 23.15 — "Kopciuszka", 23.30 — "Kopciuszka", 23.45 — "Kopciuszka", 23.55 — "Kopciuszka", 0.00 — "Kopciuszka", 0.15 — "Kopciuszka", 0.30 — "Kopciuszka", 0.45 — "Kopciuszka", 0.55 — "Kopciuszka", 1.00 — "Kopciuszka", 1.15 — "Kopciuszka", 1.30 — "Kopciuszka", 1.45 — "Kopciuszka", 1.55 — "Kopciuszka", 2.00 — "Kopciuszka", 2.15 — "Kopciuszka", 2.30 — "Kopciuszka", 2.45 — "Kopciuszka", 2.55 — "Kopciuszka", 3.00 — "Kopciuszka", 3.15 — "Kopciuszka", 3.30 — "Kopciuszka", 3.45 — "Kopciuszka", 3.55 — "Kopciuszka", 4.00 — "Kopciuszka", 4.15 — "Kopciuszka", 4.30 — "Kopciuszka", 4.45 — "Kopciuszka", 4.55 — "Kopciuszka", 5.00 — "Kopciuszka", 5.15 — "Kopciuszka", 5.30 — "Kopciuszka", 5.45 — "Kopciuszka", 5.55 — "Kopciuszka", 6.00 — "Kopciuszka", 6.15 — "Kopciuszka", 6.30 — "Kopciuszka", 6.45 — "Kopciuszka", 6.55 — "Kopciuszka", 7.00 — "Kopciuszka", 7.15 — "Kopciuszka", 7.30 — "Kopciuszka", 7.45 — "Kopciuszka", 7.55 — "Kopciuszka", 8.00 — "Kopciuszka", 8.15 — "Kopciuszka", 8.30 — "Kopciuszka", 8.45 — "Kopciuszka", 8.55 — "Kopciuszka", 9.00 — "Kopciuszka", 9.15 — "Kopciuszka", 9.30 — "Kopciuszka", 9.45 — "Kopciuszka", 9.55 — "Kopciuszka", 10.00 — "Kopciuszka", 10.15 — "Kopciuszka", 10.30 — "Kopciuszka", 10.45 — "Kopciuszka", 10.55 — "Kopciuszka", 11.00 — "Kopciuszka", 11.15 — "Kopciuszka", 11.30 — "Kopciuszka", 11.45 — "Kopciuszka", 11.55 — "Kopciuszka", 12.00 — "Kopciuszka", 12.15 — "Kopciuszka", 12.30 — "Kopciuszka", 12.45 — "Kopciuszka", 12.55 — "Kopciuszka", 13.00 — "Kopciuszka", 13.15 — "Kopciuszka", 13.30 — "Kopciuszka", 13.45 — "Kopciuszka", 13.55 — "Kopciuszka", 14.00 — "Kopciuszka", 14.15 — "Kopciuszka", 14.30 — "Kopciuszka", 14.45 — "Kopciuszka", 14.55 — "Kopciuszka", 15.00 — "Kopciuszka", 15.15 — "Kopciuszka", 15.30 — "Kopciuszka", 15.45 — "Kopciuszka", 15.55 — "Kopciuszka", 16.00 — "Kopciuszka", 16.15 — "Kopciuszka", 16.30 — "Kopciuszka", 16.45 — "Kopciuszka", 16.55 — "Kopciuszka", 17.00 — "Kopciuszka", 17.15 — "Kopciuszka", 17.30 — "Kopciuszka", 17.45 — "Kopciuszka", 17.55 — "Kopciuszka", 18.00 — "Kopciuszka", 18.15 — "Kopciuszka", 18.30 — "Kopciuszka", 18.45 — "Kopciuszka", 18.55 — "Kopciuszka", 19.00 — "Kopciuszka", 19.15 — "Kopciuszka", 19.30 — "Kopciuszka", 19.45 — "Kopciuszka", 19.55 — "Kopciuszka", 20.00 — "Kopciuszka", 20.15 — "Kopciuszka", 20.30 — "Kopciuszka", 20.45 — "Kopciuszka", 20.55 — "Kopciuszka", 21.00 — "Kopciuszka", 21.15 — "Kopciuszka", 21.30 — "Kopciuszka", 21.45 — "Kopciuszka", 21.55 — "Kopciuszka", 22.00 — "Kopciuszka", 22.15 — "Kopciuszka", 22.30 — "Kopciuszka", 22.45 — "Kopciuszka", 22.55 — "Kopciuszka", 23.00 — "Kopciuszka", 23.15 — "Kopciuszka", 23.30 — "Kopciuszka", 23.45 — "Kopciuszka", 23.55 — "Kopciuszka", 0.00 — "Kopciuszka", 0.15 — "Kopciuszka", 0.30 — "Kopciuszka", 0.45 — "Kopciuszka", 0.55 — "Kopciuszka", 1.00 — "Kopciuszka", 1.15 — "Kopciuszka", 1.30 — "Kopciuszka", 1.45 — "Kopciuszka", 1.55 — "Kopciuszka", 2.00 — "Kopciuszka", 2.15 — "Kopciuszka", 2.30 — "Kopciuszka", 2.45 — "Kopciuszka", 2.55 — "Kopciuszka", 3.00 — "Kopciuszka", 3.15 — "Kopciuszka", 3.30 — "Kopciuszka", 3.45 — "Kopciuszka", 3.55 — "Kopciuszka", 4.00 — "Kopciuszka", 4.15 — "Kopciuszka", 4.30 — "Kopciuszka", 4.45 — "Kopciuszka", 4.55 — "Kopciuszka", 5.00 — "Kopciuszka", 5.15 — "Kopciuszka", 5.30 — "Kopciuszka", 5.45 — "Kopciuszka", 5.55 — "Kopciuszka", 6.00 — "Kopciuszka", 6.15 — "Kopciuszka", 6.30 — "Kopciuszka", 6.45 — "Kopciuszka", 6.55 — "Kopciuszka", 7.00 — "Kopciuszka", 7.15 — "Kopciuszka", 7.30 — "Kopciuszka", 7.45 — "Kopciuszka", 7.55 — "Kopciuszka", 8.00 — "Kopciuszka", 8.15 — "Kopciuszka", 8.30 — "Kopciuszka", 8.45 — "Kopciuszka", 8.55 — "Kopciuszka", 9.00 — "Kopciuszka", 9.15 — "Kopciuszka", 9.30 — "Kopciuszka", 9.45 — "Kopciuszka", 9.55 — "Kopciuszka", 10.00 — "Kopciuszka", 10.15 — "Kopciuszka", 10.30 — "Kopciuszka", 10.45 — "Kopciuszka", 10.55 — "Kopciuszka", 11.00 — "Kopciuszka", 11.15 — "Kopciuszka", 11.30 — "Kopciuszka", 11.45 — "Kopciuszka", 11.55 — "Kopciuszka", 12.00 — "Kopciuszka", 12.15 — "Kopciuszka", 12.30 — "Kopciuszka", 12.45 — "Kopciuszka", 12.55 — "Kopciuszka", 13.00 — "Kopciuszka", 13.15 — "Kopciuszka", 13.30 — "Kopciuszka", 13.45 — "Kopciuszka", 13.55 — "Kopciuszka", 14.00 — "Kopciuszka", 14.15 — "Kopciuszka", 14.30 — "Kopciuszka", 14.45 — "Kopciuszka", 14.55 — "Kopciuszka", 15.00 — "Kopciuszka", 15.15 — "Kopciuszka", 15.30 — "Kopciuszka", 15.45 — "Kopciuszka", 15.55 — "Kopciuszka", 16.00 — "Kopciuszka", 16.15 — "Kopciuszka", 16.30 — "Kopciuszka", 16.45 — "Kopciuszka", 16.55 — "Kopciuszka", 17.00 — "Kopciuszka", 17.15 — "Kopciuszka", 17.30 — "Kopciuszka", 17.45 — "Kopciuszka", 17.55 — "Kopciuszka", 18.00 — "Kopciuszka", 18.15 — "Kopciuszka", 18.30 — "Kopciuszka", 18.45 — "Kopciuszka", 18.55 — "Kopciuszka", 19.00 — "Kopciuszka", 19.15 — "Kopciuszka", 19.30 — "Kopciuszka", 19.45 — "Kopciuszka", 19.55 — "Kopciuszka", 20.00 — "Kopciuszka", 20.15 — "Kopciuszka", 20.30 — "Kopciuszka", 20.45 — "Kopciuszka", 20.55 — "Kopciuszka", 21.00 — "Kopciuszka", 21.15 — "Kopciuszka", 21.30 — "Kopciuszka", 21.45 — "Kopciuszka", 21.55 — "Kopciuszka", 22.00 — "Kopciuszka", 22.15 — "Kopciuszka", 22.30 — "Kopciuszka", 22.45 — "Kopciuszka", 22.55 — "Kopciuszka", 23.00 — "Kopciuszka", 23.15 — "Kopciuszka", 23.30 — "Kopciuszka", 23.45 — "Kopciuszka", 23.55 — "Kopciuszka", 0.00 — "Kopciuszka", 0.15 — "Kopciuszka", 0.30 — "Kopciuszka", 0.45 — "Kopciuszka", 0.55 — "Kopciuszka", 1.00 — "Kopciuszka", 1.15 — "Kopciuszka", 1.30 — "Kopciuszka", 1.45 — "Kopciuszka", 1.55 — "Kopciuszka", 2.00 — "Kopciuszka", 2.15 — "Kopciuszka", 2.30 — "Kopciuszka", 2.45 — "Kopciuszka", 2.55 — "Kopciuszka", 3.00 — "Kopciuszka", 3.15 — "Kopciuszka", 3.30 — "Kopciuszka", 3.45 — "Kopciuszka", 3.55 — "Kopciuszka", 4.00 — "Kopciuszka", 4.15 — "Kopciuszka", 4.30 — "Kopciuszka", 4.45 — "Kopciuszka", 4.55 — "Kopciuszka", 5.00 — "Kopciuszka", 5.15 — "Kopciuszka", 5.30 — "Kopciuszka", 5.45 — "Kopciuszka", 5.55 — "Kopciuszka", 6.00 — "Kopciuszka", 6.15 — "Kopciuszka", 6.30 — "Kopciuszka", 6.45 — "Kopciuszka", 6.55 — "Kopciuszka", 7.00 — "Kopciuszka", 7.15 — "Kopciuszka", 7.30 — "Kopciuszka", 7.45 — "Kopciuszka", 7.55 — "Kopciuszka", 8.00 — "Kopciuszka", 8.15 — "Kopciuszka", 8.30 — "Kopciuszka", 8.45 — "Kopciuszka", 8.55 — "Kopciuszka", 9.00 — "Kopciuszka", 9.15 — "Kopciuszka", 9.30 — "Kopciuszka", 9.45 — "Kopciuszka", 9.55 — "Kopciuszka", 10.00 — "Kopciuszka", 10.15 — "Kopciuszka", 10.30 — "Kopciuszka", 10.45 — "Kopciuszka", 10.55 — "Kopciuszka", 11.00 — "Kopciuszka", 11.15 — "Kopciuszka", 11.30 — "Kopciuszka", 11.45 — "Kopciuszka", 11.55 — "Kopciuszka", 12.00 — "Kopciuszka", 12.15 — "Kopciuszka", 12.30 — "Kopciuszka", 12.45 — "Kopciuszka", 12.55 — "Kopciuszka", 13.00 — "Kopciuszka", 13.15 — "Kopciuszka", 13.30 — "Kopciuszka", 13.45 — "Kopciuszka", 13.55 — "Kopciuszka", 14.00 — "Kopciuszka", 14.15 — "Kopciuszka", 14.30 — "Kopciuszka", 14.45 — "Kopciuszka", 14.55 — "Kopciuszka", 15.00 — "Kopciuszka", 15.15 — "Kopciuszka", 15.30 — "Kopciuszka", 15.45 — "Kopciuszka", 15.55 — "Kopciuszka", 16.00 — "Kopciuszka", 16.15 — "Kopciuszka", 16.30 — "Kopciuszka", 16.45 — "Kopciuszka", 16.55 — "Kopciuszka", 17.00 — "Kopciuszka", 17.15 — "Kopciuszka", 17.30 — "Kopciuszka", 17.45 — "Kopciuszka", 17.55 — "Kopciuszka", 18.00 — "Kopciuszka", 18.15 — "Kopciuszka", 18.30 — "Kopciuszka", 18.45 — "Kopciuszka", 18.55 — "Kopciuszka", 19.00 — "Kopciuszka", 19.15 — "Kopciuszka", 19.30 — "Kopciuszka", 19.45 — "Kopciuszka", 19.55 — "Kopciuszka", 20.00 — "Kopciuszka", 20.15 — "Kopciuszka", 20.30 — "Kopciuszka", 20.45 — "Kopciuszka", 20.55 — "Kopciuszka", 21.00 — "Kopciuszka", 21.15 — "Kopciuszka", 21.30 — "Kopciuszka", 21.45 — "Kopciuszka", 21.55 — "Kopciuszka",



# Znad Wilii

Radio 73.34/103.8 FM

7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00, 22.00

Wiadomości po polsku i rosyjsku

6.05 - Radio - Budzik

7.15 - Poranny przegląd prasy

7.30 - Kawa z Radziem "Znad Wilii"

7.45 - Konkurs zabawa "Dzielnica" (wtorek)

8.15 - Horoskop

9.15 - Salon polityczny-Radia

"Znad Wilii" - program Cz. Okńczycza

10.45 - Słowo niedzielne (niedziela)

10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00,

21.00 - Wiadomości po polsku i

litewsku

10.05 - Konkurs poranny

"Sentencja dnia"

10.30, 14.30 - Serwis kulturalny

10.30 - "Stare, ale jare" (niedziela)

13.30, 15.30 - Wiadomości lokalne

12.05 - Kulerec Radia "Znad Wilii"

16.05 - Zwiadowana Dziennikarstwa-

lista przebojów Radia "Znad Wilii"

(sobota)

16.30 - Program muzyczny

"Na wileńską nutę" (niedziela)

16.30 - Astrologia dla każdego

(wtorek, czwartek)

18.05 - Konkurs "3 x Tak"

19.00 - Koncerty żywcem

20.30 - Wiadomości dla dzieci

(sobota)

20.30 - Konkurs dla dzieci

(sobota, niedziela)

21.05 - Konkurs wieczorny

22.05 - Polska lista przebojów

"Chcemy być sobą" (czwartek)

22.05 - "Inny wymiar czystości"

znaczenie snów (piątek)

23.15 - Jutro w prasie

24.00 - Muzyczna noc

Dział reklamy

Radia "Znad Wilii"

2056 Vilnius, al. Laisvės 60

tel./fax 42 94 65

## DROBNE ZA DARMO



## Uwaga!

Od 15 do 30 września br.,

codziennie w "Kurierze Wileńskim" możesz zamieścić drobne ogłoszenie do 5 słów za darmo!

Kupon

.....  
 .....  
 Adres, tel. ....

Po wypełnieniu powyżej zamieszczonego kuponu z treścią ogłoszenia prosimy go wyciąć i wysłać na adres redakcji:  
 2600 Vilnius, Laisvės 60,  
 "Kurier Wileński", dział reklamy, tel. 42-69-63.

## EKRANY

CENTRUM FILMOWE - I sala

"Pełnomocnik Hudsackera" (USA) - 02, 14, 16, 18, 20, 11 sala

21.IX - "Policjant-samuraj" (USA) - 02, 11, 30, 15, 45, 20

"Nieszczęśliwa miłość" (Indie) - 02, 12, 10, 17, 30

LIETUVA - "Uciekające mni-  
 eżki" (Anglia) - 02, 14, 16

VILNIUS - 21.IX - "Amadeus" (USA) - 02, 11, 40, 17

"Lot nad kukuleczym gniazdem" (USA) - 02, 14, 30

"Moulin Rouge" (Anglia) - 02, 11, 30

"Noc bez noclegu" - 22.IX - 02, 11, 30

"Narwani chłopcy" (USA): 22.IX - 02, 11, 10, 13, 20, 15, 30, 17, 40;

23, 24.IX - 02, 11, 10, 13, 20, 15, 30, 17, 40, 19, 50

HELIOS - I sala - 21.IX -

"Anioł atróży" (USA) - 02, 10, 50, 12, 40, 14, 30, 16, 20, 11 sala - 02, 11, 30

Firma niedrogo

SPRZEDA

Jakościowy cement okmianki PC-400 i PC-500 w workach oraz pape.

Vilnius, tel. 42-46-31, 41-96-94.

(Zam. 1143)

(Zam. 12 D)

(Zam. 1236)

(Zam. 1237)

(Zam. 1238)

(Zam. 1239)

(Zam. 1240)

(Zam. 1241)

(Zam. 1242)

(Zam. 1243)

(Zam. 1244)

(Zam. 1245)

(Zam. 1246)

(Zam. 1247)

(Zam. 1248)

(Zam. 1249)

(Zam. 1250)

(Zam. 1251)

(Zam. 1252)

(Zam. 1253)

(Zam. 1254)

(Zam. 1255)

(Zam. 1256)

(Zam. 1257)

(Zam. 1258)

(Zam. 1259)

(Zam. 1260)

(Zam. 1261)

(Zam. 1262)

(Zam. 1263)

(Zam. 1264)

(Zam. 1265)

(Zam. 1266)

(Zam. 1267)

(Zam. 1268)

(Zam. 1269)

(Zam. 1270)

(Zam. 1271)

(Zam. 1272)

(Zam. 1273)

(Zam. 1274)

(Zam. 1275)

(Zam. 1276)

(Zam. 1277)

(Zam. 1278)

(Zam. 1279)

(Zam. 1280)

(Zam. 1281)

(Zam. 1282)

(Zam. 1283)

(Zam. 1284)

(Zam. 1285)

(Zam. 1286)

(Zam. 1287)

(Zam. 1288)

(Zam. 1289)

(Zam. 1290)

(Zam. 1291)

(Zam. 1292)

(Zam. 1293)

(Zam. 1294)

(Zam. 1295)

(Zam. 1296)

(Zam. 1297)

(Zam. 1298)

(Zam. 1299)

(Zam. 1300)

(Zam. 1301)

(Zam. 1302)

(Zam. 1303)

## Centrum Handlowe "MADA" zmienia godziny pracy

Codziennie w godz. 9-21 bez dni wolnych i przerwy obiadowej

- odzież, obuwie, bielizna z dzianiny, towary galanterijne
- wszystko dla majsterkowicza domowego: narzędzia, instrumenty, pędzle, gospodźcie, śruby, фурнитура meblowa
- towary biurowe i gospodarcze, zabawki, zegarki, naczynie
- perfumeria, kosmetyki, biżuteria, środki higieny
- artykuły spożywcze, napoje

To, czego nie kupiliście przez cały tydzień, kupcie w niedzielę w centrum handlowym "MADA".  
 Vilnius, ul. Virūliūkių 40, tel. 42-44-00, 41-19-35.

### SPRZEDAJEMY

farby różnych rodzajów i kolorów, lakiery, dekoracyjne i papy z Polski.  
 Vilnius, Biribinių 66, tel. 66-64-59.

(Zam. 1213)

### SPRZEDAJĘ

hurtem produkty spożywcze, oranżady "Festa", papierosy.  
 Vilnius, Savanorių 1, składowa 4.  
 Tel. 45-12-35 od 9-18, tel. 76-07-67 od 19-21.

(Zam. 1236)

### KUPIUJEMY

hurtem produkty spożywcze.  
 Vilnius, Savanorių 1, składowa 4.  
 Tel. 45-12-35 od 9-18, tel. 76-07-67 od 19-21.

(Zam. 1237)

### WYKONUJĘ I USTAWIAM

pomniki z różnych kamieni. Robię ogrodzenia. Jakość gwarantuję.  
 Vilnius, tel. 46-20-76.

(Zam. 1241)

### DROGO

SPRZEDAJĘ wykończony dom w Żujnanach.  
 Tel.: 26-34-95.

(Zam. 1247)

### SPRZEDAJĘ

1-pokojowe mieszkanie na IV piętrze w Skojdiškach.  
 Tel. 61-40-14.

(Zam. 1248)

### TANIO wizy do Rosji, Ukrainy, WNP

- krótkoterminowe, wielokrotnie i roczne.  
 Vilnius, ul. Liubarto 3, tel. 73-54-39; ul. Kęstiūo 39, tel. 73-03-44.

(Zam. 1251)

### Biegła w językach wykładowych

kowna księgową

### POSZUKUJE PRACY.

Vilnius, 44-08-04.

(Zam. 1252)

### SPRZEDAJĘ

ładną ślubną suknię.  
 Tel. 45-85-70.

(Zam. 1253)

### SPRZEDAJĘ

pianino "Ukraine".  
 Vilnius, tel. 22-86-58 od godz. 18.

(Zam. 1254)

Zapraszamy do dyskwalifikacji podróży handlowej na Ukrainę 27 września 1995 r. ilość miejsc ograniczona.  
 Pomagamy w załatwianiu dokumentów na podróżę do Rosji.  
 Vilnius, tel.: 61-32-42, 61-31-06.

(Zam. 1254)

## KALENDARIUM

- \* Czwartek (21.IX) jest 264 dniem 1995 r. Do końca roku 101 dni.
- \* Znak Zodiaku - Panna
- \* Imieniny: Hipolita, Jonata, Mariusza, Miry.
- \* Wschód Słońca - 6:59, zachód - 19:24. Długość dnia 12 godz. 23 min.

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 21 września zachmurzenie z przelotnymi, przelotne opady. Wiatr północno-wschodni. Temperatura 13-15 stopni.  
 W ciągu następných dwóch dni krótkotrwałe opady, temperatura w nocy 2-7, możliwe przymrozki do 4 w dzień 11-16 stopni.

# ВСЕ МАЯ ВАС

## Балтия

### Międzynarodowa Agencja Reklamowa

Fakty, argumenty, informacja, reklama  
 Stowarzyszenie gazet  
 bezpłatnych ogłoszeń "VDV-UNION".

SZYBKO ZAMIESZCZAMY REKLAMĘ  
 NIE TYLKO NA LITWIE WY W KRAJACH BAŁTYCZKICH,  
 LECZ TAKŻE W WNP.

Zwracać się telefonicznie:  
 Vilnius tel.: (0-122) 45-22-26,  
 tele/fax 45-20-50, 63-44-08. Fax 63-83-77.

(Zam. 963)

## KURIER WILEŃSKI

Wydawca  
 ZSA "Kurier Wileński"

Drukuje Państwowe Przedsiębiorstwo "Spauda"

Nasz adres:  
 Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius,  
 Lietuvos Respublika  
 Kod 67218  
 ISSN 1392-0405  
 SL 322

### TELEFONY sekretariat redaktora naczelnego - 42-79-01, zastępcy redaktora - 42-79-04, 42-79-48, sekretarz redakcji - 42-79-49.

DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych - 42-78-72, ekonomiczny - 42-78-54, aktualności krajowych - 42-79-64, życia wsi - 42-79-68, szkolnictwa i młodzieży - 42-79-73, stołeczny, kultury - 42-79-77, handlu, usług, "Magazyn rodzinny" - 42-79-56, literatury i sztuki - 42-79-88, listów i interwencji - 42-69-65, reklamy i ogłoszeń - 42-69-63, korespondencji na rejon wileński - 42-79-68, 45-03-95, społeczniczy - 52-780, święciański - 47-59-49, trocki i szczywicki - 42-69-65, 47-04-95, fotokorespondencji - 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamę do "Kuriera Wileńskiego" przyjmuje się pod adresem:  
 Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65  
 w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są związane z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor  
 Jerzy SURWIŁO